



804005



SV - Bruksanvisning för hårklipningsmaskin

Bruksanvisning i original

NO - Bruksanvisning for hårklippemaskin

Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

DA - Betjeningsvejledning til hårklipper

Betjeningsvejledning (Oversættelse af den originale vejledning)

PL - Instrukcja obsługi maszynki do strzyżenia włosów

Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

EN - Operating Instructions for Hair Clipper

Operating instructions (Translation of the original instructions)

DE - Gebrauchsanleitung Haarschneidemaschine

Gebrauchsanweisung (Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung)

FI - Hiustenleikkuukoneen käyttöohjeet

Käyttöohje (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR - Mode d'emploi de la tondeuse

Mode d'emploi (Traduction du mode d'emploi original)

NL - Gebruiksaanwijzing voor tondeuse

Gebruiksaanwijzing (Vertaling van originele gebruiksaanwijzing)

**Värna om miljön!**

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Beskyt miljøet!

Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.

Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.se

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.no

Ret til ændringer forbeholdes.

Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.se

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.pl

Jula reserves the right to make changes.

For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.

Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com

Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA

2025-10-28

© Jula AB

SÄKERHETSANVISNINGAR**Läs noga igenom bruksanvisningen innan produkten används!**

Den här apparaten kan användas av barn från åtta år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de ges handledning eller får instruktioner angående användning av apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, såvida de inte är äldre än åtta år och det sker under övervakning.

Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn yngre än åtta år.

När elektriska maskiner används, och särskilt i närheten av barn, måste alltid vissa grundläggande säkerhetsföreskrifter följas. Till dessa hör nedanstående:

För att minska risken för allvarliga eller dödliga skador på grund av elektriska stötar:

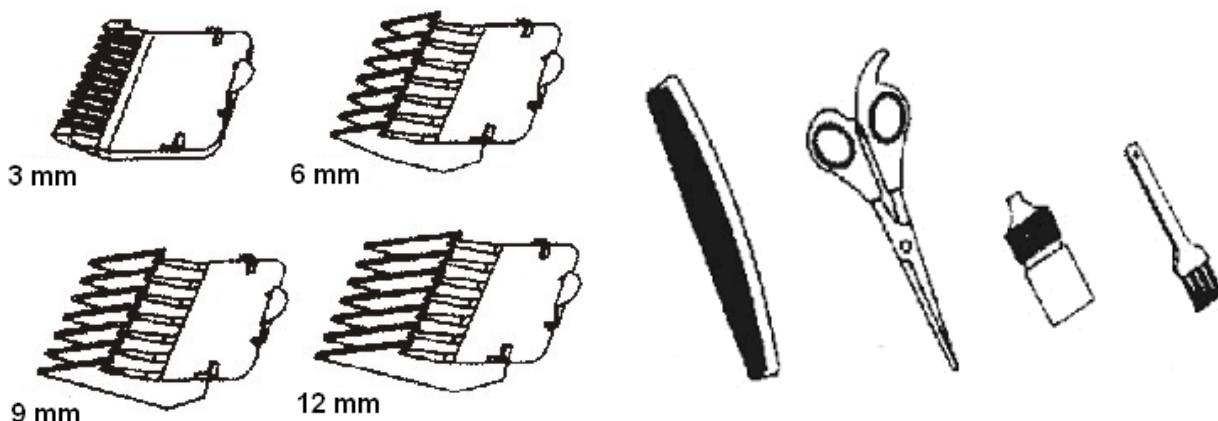
- Koppla alltid loss maskinen från eluttaget före rengöring.
- Placera inte och förvara inte maskinen på en plats där den kan falla eller dras ned i t.ex. ett handfat eller badkar.
- Använd inte maskinen medan du duschar eller badar.
- Var noga med att inte doppa ned eller tappa maskinen i vatten eller någon annan vätska.
- Koppla omedelbart loss maskinen från eluttaget innan du sträcker dig efter maskinen om den har fallit ned i vatten.

För att minska risken för brännskador, livsfarlig elektrisk ström, brand och andra personskador:

- Använd maskinen endast för dess avsedda ändamål enligt beskrivning i denna bruksanvisning. Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Lämna aldrig maskinen obevakad när den är nätansluten.
- Noggrann tillsyn krävs när maskinen används på, av eller i närheten av barn och handikappade.
- Använd inte maskinen om den inte fungerar korrekt, om den har tappats eller är skadad på något sätt.
- Använd inte maskinen om nätkabeln eller stickkontakten är skadad på något sätt. Av säkerhetsskäl får nätkabeln endast bytas ut / repareras av en auktoriserad serviceverkstad. Rådfråga din återförsäljare.
- Håll nätkabeln borta från heta ytor.
- Dra inte i nätkabeln och linda inte upp den runt maskinen.
- Se noga till att inga föremål tränger in i någon öppning på maskinen.
- Kontrollera före användning att klippbladen är korrekt inriktade.
- Lägg inte ned maskinen på någon yta när den är i gång.
- Använd inte maskinen med en trasig eller skadad kam eller med klippblad som saknar tänder – det kan leda till personskador.

BESKRIVNING

TILLBEHÖRSKAMMAR



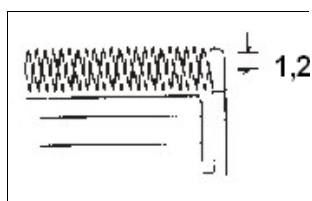
HANDHAVANDE

Inriktning av blad

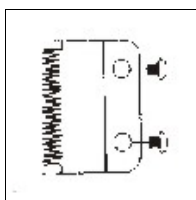
- Hårklippsmaskinen kontrolleras noggrant på fabriken före leverans avseende inriktning och smörjning av klippbladen.
- Klippbladen måste dock riktas in varje gång de har demonterats för rengöring eller byte.
- Rikta in bladen så att det övre bladets tänder befinner sig cirka 1,2 mm bakom det undre bladet, se figur 1 på nästa sida.
- Om inriktningen av klippbladen är inkorrekt, applicera några oljedroppar på klippbladen och kör maskinen några sekunder. Stäng sedan av maskinen och koppla lossa den från eluttaget. Lossa skruvarna något, se figur 2, och rikta in bladen. Dra åt skruvarna igen.

Smörjning

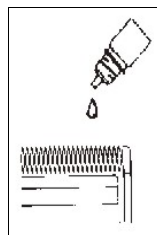
- För att upprätthålla maskinen i toppskick måste klippbladen oljas in med korta mellanrum under arbetets gång, se figur 3.
- Använd endast medföljande olja – använd inte hårolja, fett, olja blandad med fotogen eller några lösningsmedel. Sådana produkter avdunstar och lämnar kvar en tjock oljebeläggning på bladen som gör att maskinen går trögt.



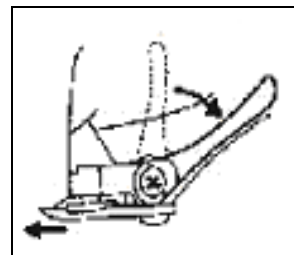
Figur 1



Figur 2



Figur 3



Figur 4

Bladjusterspåk

- Med denna justerspåk kan du enkelt reglera maskinen med höger tumme när maskinen används.
- Med spaken kan du gradvis ändra klipplängden utan att behöva använda en kam.
- Med spaken i det högsta läget, se figur 4, erhåller du den kortaste klipplängden och håret blir då mycket kort. Genom att föra spaken gradvis nedåt ökar klipplängden gradvis i motsvarande utsträckning.
- I det nedersta läget klipper maskinen håret till en längd motsvarande en kam av nummer 1 (3 mm).
- Justerspaken utökar också användningen av klippbladen eftersom olika klippkanter används för de olika inställningarna.

- Du kan dessutom använda justerspaken för att avlägsna mycket tjocka hår som fastnar mellan de två klippbladen utan att behöva demontera bladen. Medan maskinen är i gång, för justerspaken snabbt från den lägsta positionen till den högsta några gånger. Gör detta efter varje användningstillfälle för att hålla klippbladen fria från avklippta hår.
- Om maskinen slutar att klippa hår eller klipper dåligt, och ovanstående åtgärd inte avhjälper problemet, har bladen blivit slitna och behöver då bytas ut.

Förberedelser

1. Inspektera maskinen och kontrollera att det inte finns någon olja mellan klippbladens tänder. Sätt på maskinen för att fördela oljan. Kontrollera att maskinen arbetar jämnt utan att kärva. Torka av överflödiga olja. Detta skall göras efter varje användningstillfälle. Håll nätkabeln under uppsikt så att den inte trasslar in sig under arbetets gång.
2. Placera personen som skall klippas så att dennes huvud är ungefär i höjd med dina ögon. Du får då en bra översikt över huvudet och maskinen blir lätt att hantera.
3. Kamma ut håret helt så att det inte är tilltrasslat.
4. Lägg en handduk runt personens nacke och över axlarna.

Klippning

- Att klippa hår kräver övning och erfarenhet. Det är därför lämpligt att låta håret vara lite längre vid de första klippningarna tills du blir van vid hur mycket varje tillbehörskam klipper.
- Klipp hår med avslappnade och långsamma rörelser. Använd korta rörelser för att gradvis klippa hela huvudet.
- Klipp bara av lite hår i taget. Du kan alltid trimma av mer hår efteråt vid behov.
- Under arbetets gång, kamma ofta tillbaka håret till den frisyra som du skall klippa.
- Med denna maskin går det lättare att klippa om håret är torrt i stället för vått. Det är då mycket enklare att kontrollera hur mycket hår som klipps av.

Tillbehörskammar (se Tillbehör)

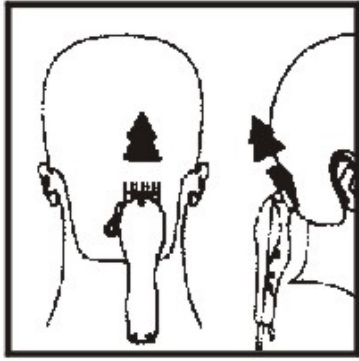
- Tillbehörskam nr 1 klipper håret till 3 mm längd.
- Tillbehörskam nr 2 klipper håret till 6 mm längd.
- Tillbehörskam nr 3 klipper håret till 9 mm längd.
- Tillbehörskam nr 4 klipper håret till 12 mm längd.

Varje tillbehörskam är märkt på utsidan med antalet mm.

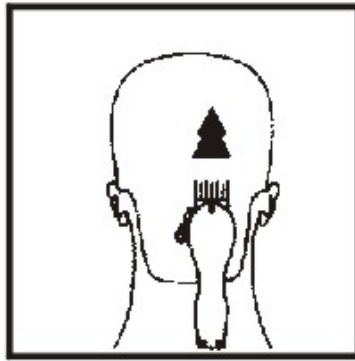
- För att montera en kam, håll den med tänderna vända uppåt och för på den längs med klippbladet tills kammens front ligger an ordentligt mot bladet.
- För att demontera en kam, dra den helt enkelt uppåt och bort från klippbladet.
- För att erhålla en jämn klippning, låt kammen/klippbladet utföra arbetet och klippa sin väg genom håret utan att forcera maskinen snabbt genom håret. Tänk också på att ofta kamma ut håret för att avlägsna avklippt hår och frilägga ojämnt långa hårstrån.

Steg 1 – nacken

1. Montera tillbehörskam "3 mm" eller "6 mm".
2. Håll maskinen riktad uppåt och starta klippningen i mitten vid nackens bas, se figur 5.
3. Håll maskinen så att den ligger bekvämt i handen och håll den lätt mot huvudet med tänderna pekande uppåt. Lyft maskinen gradvis och långsamt och arbeta dig uppåt och utåt genom håret så att du endast klipper lite hår åt gången.
4. Medan du klipper ett skär, lyft maskinen gradvis mot dig. Fortsätt med att klippa det bakre området från nackens underkant och upp till öronen.



Figur 5



Figur 6



Figur 7

Steg 2 – huvudets baksida

Byt till en av de längre tillbehörskammarna, "9 mm" eller "12 mm", och klipp baksidan av huvudet, se figur 6 på föregående sida.

Steg 3 – huvudets sidor

Byt till en av de kortare tillbehörskammarna, "3 mm" eller "6 mm", och trimma polisongerna, dvs. håret precis framför öronen. Byt sedan till en av de längre tillbehörskammarna och fortsätt klippa upp mot huvudets ovan-sida, se figur 7 på föregående sida.

Steg 4 – huvudets ovasida

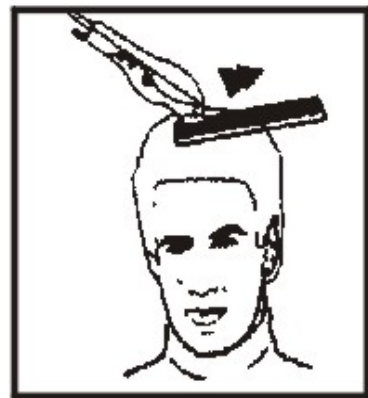
1. Använd en av de längre tillbehörskammarna och klipp huvudets ovasida från baksidan mot framsidan, mot hårets normala växtriktning, se figur 8. Detta kan innebära att du i vissa fall behöver klippa från framsidan mot baksidan.
2. Använd de kortare tillbehörskammarna för att erhålla en kortare hårlängd.
3. För att skapa ett längre hår ovanpå huvudet, använd medföljande kam och lyft upp håret. Klipp håret ovanför kammens eller håll håret mellan fingrarna och klipp det till önskad längd, se figur 9 och 10. Arbeta alltid från huvudets baksida. Du kan klippa håret kortare gradvis genom att minska avståndet mellan kammens/fingrarna och huvudet. Kam ut håret för att frilägga ojämnt långa hårstrån.



Figur 8



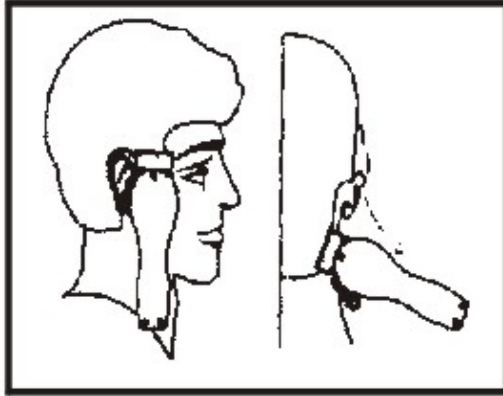
Figur 9



Figur 10

Steg 5 – finish

1. Som avslutning, använd maskinen utan tillbehörskam för att trimma nära huden runt nackens bas och sidor och runt öronen.
2. För att skapa en rak hårlinje vid polisongerna, vänd på maskinen enligt figur 11.
3. Håll maskinen mot huvudet i rätt vinkel så att klippbladets spetsar lätt vidrör huden och arbeta nedåt. På detta sätt får du ett skär som med ett rakblad.



Figur 11

Korta frisyrrer – rak ovankant på huvudet och avtagande hårlängd

1. Börja med den längsta tillbehörskammen (12 mm) och klipp från nacken mot ovansidan av huvudet. Håll tillbehörskammen platt mot huvudet och för maskinen sakta genom håret, se figur 12.
2. Utför samma procedur på huvudets nedre sida till ovansidan enligt figuren. Klipp därefter håret mot dess växtriktning från framsidan mot ovansidan och jämna sedan ut klippningen gentemot sidorna.



Figur 12

3. För att klippa håret upptill med rak ovankant måste håret ovanpå huvudet klippas med en plan kam i stället för en tillbehörskam.
4. Använd de kortare tillbehörskammarna för att korta av håret på önskat sätt ned mot nacklinjen. Kamma håret och inspektera klippningen avseende ojämna områden och konturer hos polisonger enligt tidigare beskrivning.

Strömförbrukning i frånläge:	0,067 W
------------------------------	---------

SIKKERHETSANVISNINGER**Les nøye gjennom bruksanvisningen før du tar i bruk produktet!**

Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og over og personer med reduserte fysiske, følelsesmessige eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått opplæring eller instruksjon i bruk av apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og er under tilsyn.

Hold apparatet og ledningen som hører til unna barn under 8 år.

Når du bruker elektriske maskiner, og spesielt i nærheten av barn, må du alltid følge visse grunnleggende sikkerhetsforskrifter. Disse er som følger:

For å redusere faren for alvorlige eller dødelige skader på grunn av elektrisk støt:

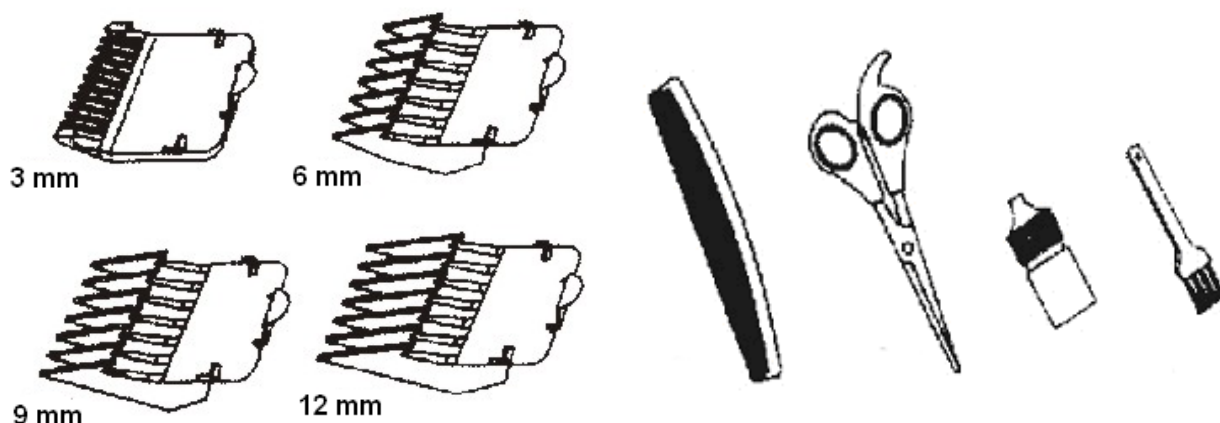
- Kople alltid maskinen fra strømuttaket før rengjøring.
- Maskinen må ikke legges eller oppbevares på et sted der den kan falle eller dras ned i f.eks. et vaskefat eller badekar.
- Bruk ikke maskinen mens du dusjer eller bader.
- Pass på så du ikke mister eller senker maskinen ned i vann eller annen væske.
- Kople maskinen straks fra strømuttaket før du strekker deg etter maskinen hvis den har falt ned i vann.

For å redusere faren for brannskader, livsfarlig elektrisk strøm, brann og andre personskader:

- Maskinen må kun brukes til formålene beskrevet i denne bruksanvisningen. Bruk bare tilbehør som anbefales av produsenten.
- La aldri maskinen være koplet til strømmen uten tilsyn.
- Vær alltid svært påpasselig når maskinen brukes på, av eller i nærheten av barn og handikappede.
- Bruk ikke maskinen hvis den ikke fungerer som den skal, har gått i gulvet eller er skadet på noen måte.
- Bruk ikke maskinen hvis strømkabelen eller støpselet er skadet på noen måte. Av sikkerhetsårsaker må strømkabelen kun skiftes ut eller repareres av et autorisert serviceverksted. Ta kontakt med forhandleren.
- Hold strømkabelen borte fra varme flater.
- Dra ikke i strømkabelen, og kveil den ikke opp rundt maskinen.
- Pass på så ingen gjenstander trenger inn i noen av åpningene på maskinen.
- Kontroller før bruk at klippebladene er riktig innstilt.
- Legg ikke maskinen på noen overflate når den er i gang.
- Bruk ikke maskinen med en defekt kam eller med klippeblad som mangler tenner - det kan føre til personskader.

BESKRIVELSE

TILBEHØRSKAMMER



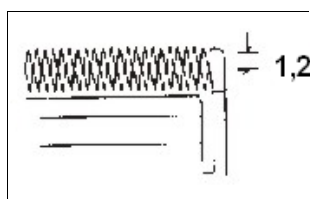
BRUK

Innstilling av blad

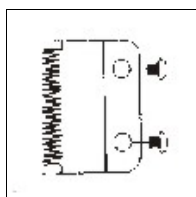
- Hårklippemaskinen kontrolleres nøye på fabrikken før leveranse hva angår innstilling og smøring av klippebladene.
- Klippebladene må imidlertid stilles inn hver gang de demonteres for rengjøring eller utskifting.
- Still inn bladene slik at det øvre bladets tenner er ca. 1,2 mm bak det nedre bladet. Se figur 1 på neste side.
- Hvis innstillingen av klippebladene er feil, tar du noen dråper olje på klippebladene og kjører maskinen i noen sekunder. Slå deretter av maskinen og kople den fra strømuttaket. Løsne skruene litt, se figur 2, og still inn bladene. Trekk til skruene igjen.

Smøring

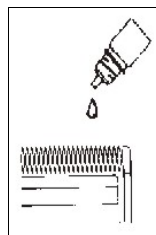
- For å holde maskinen i topp stand, må du olje klippebladene med korte mellomrom under arbeidet, se figur 3.
- Bruk kun den medfølgende oljen – bruk ikke hårolje, fett, olje blandet med fotogen eller løsemidler. Slike produkter fordunster og legger igjen et tykt oljebelegg på bladene, som gjør at maskinen går tregt.



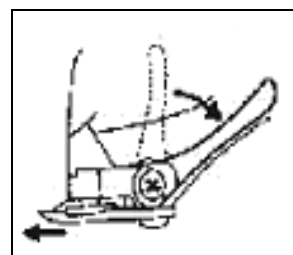
Figur 1



Figur 2



Figur 3



Figur 4

Bladjusteringsspak

- Med denne justeringsspaken kan du enkelt stille inn maskinen med høyre tommel når du bruker maskinen.
- Med spaken kan du gradvis endre klippelengden uten å bruke kam.
- Med spaken i høyeste posisjon, se figur 4, opprettholder du den korteste klippelengden, og håret blir da svært kort. Ved å føre spaken gradvis nedover, øker du klippelengden tilsvarende.
- I nederste posisjon klipper maskinen håret til en lengde som tilsvarer en kam med nummer 1 (3 mm).

- Justeringsspaken øker også bruken av klippebladene da det brukes ulike klippekanter for de ulike innstillingene.
- Du kan dessuten bruke justeringsspaken til å fjerne svært tykke hår som fester seg mellom de to klippebladene uten at du trenger å demontere bladene. Mens maskinen er i gang fører du justeringsspaken raskt fra den laveste posisjonen til den høyeste et par ganger. Gjør dette etter hver gangs bruk for å holde klippebladene frie for avklipte hår.
- Hvis maskinen slutter å klippe hår eller klipper dårlig og ovennevnte tiltak ikke løser problemet, har bladene blitt sløve og må skiftes ut.

Forberedelser

1. Se over maskinen og kontroller at det ikke er olje mellom klippebladenes tenner. Slå på maskinen for å fordele oljen. Kontroller at maskinen går jevnt uten å fuske. Tørk av overflødig olje. Dette skal gjøres etter hver gangs bruk. Hold øye med strømkabelen så den ikke vikler seg inn under arbeidet.
2. Plasser den som skal klippes slik at hodet er omtrent på høyde med øynene dine. Du får da en god oversikt over hodet, og maskinen blir lett å håndtere.
3. Kjem håret helt ut slik at det ikke er floket.
4. Legg en håndduk rundt personens nakke og over skuldrene.

Klipping

- Å klippe hår krever øvelse og erfaring. Det er derfor lurt å la håret være litt lengre de første gangene til du venner deg til hvor mye hver tilbehørskam klipper.
- Klipp håret med avslappede og rolige bevegelser. Bruk korte bevegelser for gradvis å klippe hele hodet.
- Klipp bare litt hår om gangen. Du kan alltid trimme av mer hår etterpå ved behov.
- Under arbeidet kjemmer du håret ofte til den frisyren du skal klippe.
- Med denne maskinen er det enklere å klippe hvis håret er tørt. Det blir da mye lettere å kontrollere hvor mye hår som klippes av.

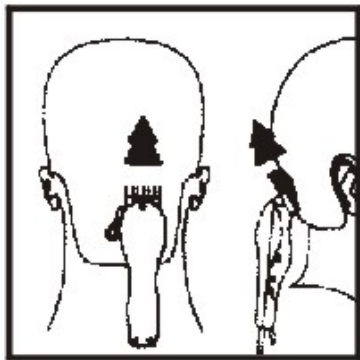
Tilbehørskammer (se Tilbehør)

- Tilbehørskam nr. 1 klipper håret til 3 mm lengde.
 - Tilbehørskam nr. 2 klipper håret til 6 mm lengde.
 - Tilbehørskam nr. 3 klipper håret til 9 mm lengde.
 - Tilbehørskam nr. 4 klipper håret til 12 mm lengde.
- Hver tilbehørskam er merket på utsiden med antallet mm.

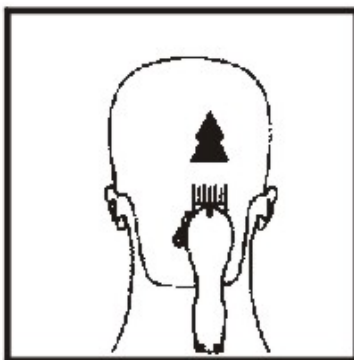
- Når du skal montere en kam, holder du den med tennene vendt opp og fører den på langs klippebladet til kammens front ligger godt an mot bladet.
- Når du skal ta av en kam, drar du den ganske enkelt opp og vekk fra klippebladet.
- For å oppnå jevn klipping lar du kammen/klippebladet gjøre arbeidet og klippe seg gjennom håret uten å tvinge maskinen raskt gjennom håret. Husk også å kjemme ut håret for å fjerne avklipt hår og få frem ujevnt lange hårstrå.

Trinn 1 – nakken

1. Monter tilbehørskam "3 mm" eller "6 mm".
2. Hold maskinen rettet oppover, og start klippingen i midten ved nakkens base, se figur 5.
3. Hold maskinen slik at den ligger bekvemt i hånden, og hold den lett mot hodet med tennene vendt oppover. Løft maskinen gradvis og sakte, og jobb deg opp og ut gjennom håret slik at du bare klipper litt hår om gangen.
4. Under klippebevegelsen løfter du maskinen gradvis mot deg. Fortsett med å klippe det bakre området fra nakkens underkant og opp til ørene.



Figur 5



Figur 6



Figur 7

Trinn 2 – bakhodet

Skift til en av de lengre tilbehørskammene, "9 mm" eller "12 mm", og klipp bakhodet, se figur 6 på forrige side.

Trinn 3 – hodets sider

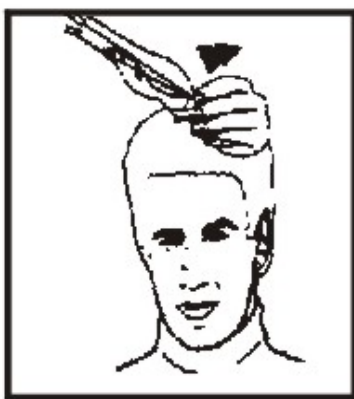
Skift til en av de kortere tilbehørskammene, "3 mm" eller "6 mm", og trim håret like foran ørene. Skift deretter til en av de lengre tilbehørskammene, og fortsett å klippe opp mot hodets overside, se figur 7 på forrige side.

Trinn 4 – hodets overside

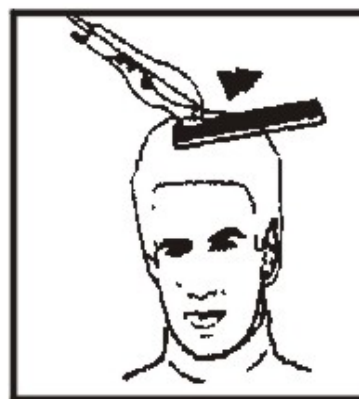
1. Bruk en av de lengre tilbehørskammene og klipp hodets overside fra baksiden mot fremsiden, mot hårets normale vekstretning, se figur 8. Dette kan bety at du noen ganger må klippe fra fremsiden mot baksiden.
2. Bruk de kortere tilbehørskammene for å få en kortere hårlengde.
3. For å få lengre hår oppå hodet, bruker du den medfølgende kammen og løfter opp håret. Klipp håret over kammen, eller hold håret mellom fingrene og klipp det til ønsket lengde, se figur 9 og 10. Jobb alltid fra hodets bakside. Du kan klippe håret kortere gradvis ved å redusere avstanden mellom kammen/fingrene og hodet. Kjem ut håret for å få frem ujevnt lange hårstrå.



Figur 8



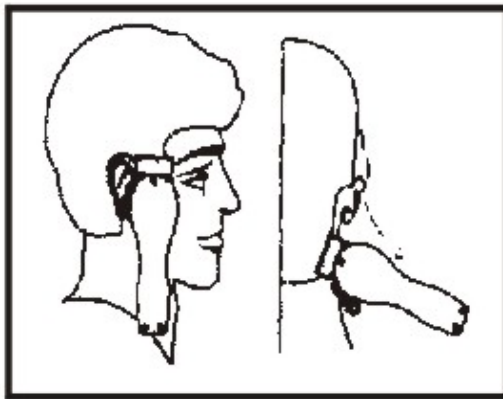
Figur 9



Figur 10

Trinn 5 – finish

1. Til slutt bruker du maskinen uten tilbehørskam for å trimme nær huden rundt nakkens base og sider samt rundt ørene.
2. For å få en rett hårlinje foran ørene, vender du på maskinen slik det er vist i figur 11.
3. Hold maskinen mot hodet i rett vinkel slik at klippebladene så vidt berører huden, og jobb deg nedover. På denne måten får du et klipp som med et barberblad.



Figur 11

Korte frisyre – rett overkant på hodet og avtagende hårlengde

1. Begynn med den lengste tilbehørskammen (12 mm), og klipp fra nakken mot oversiden av hodet. Hold tilbehørskammen platt mot hodet, og før maskinen sakte gjennom håret, se figur 12.
2. Utfør samme prosedyre på hodets nedre side til oversiden, slik figuren viser. Klipp deretter håret mot vekstreningen fra fremsiden mot oversiden, og jevn ut klippingen mot sidene.



Figur 12

3. Når du skal klippe håret oppover med rett overkant, må håret oppå hodet klippes med en plan kam i stedet for en tilbehørskam.
4. Bruk de kortere tilbehørskammene for å klippe håret på ønsket måte ned mot nakkelinjen. Kjem ut håret, og se over resultatet med tanke på ujevne områder og konturer, som beskrevet ovenfor.

Strømforbruk i av-modus:	0,067 W
---------------------------------	---------

SIKKERHEDSANVISNINGER**Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, før du bruger produktet!**

Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de får hjælp eller instrueres i brug af apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over otte år og under opsyn.

Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under otte år.

Når man bruger elektriske maskiner, og især i nærheden af børn, skal man altid følge visse grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger. Disse omfatter følgende:

For at reducere risikoen for alvorlig eller dødelig skade på grund af elektrisk stød:

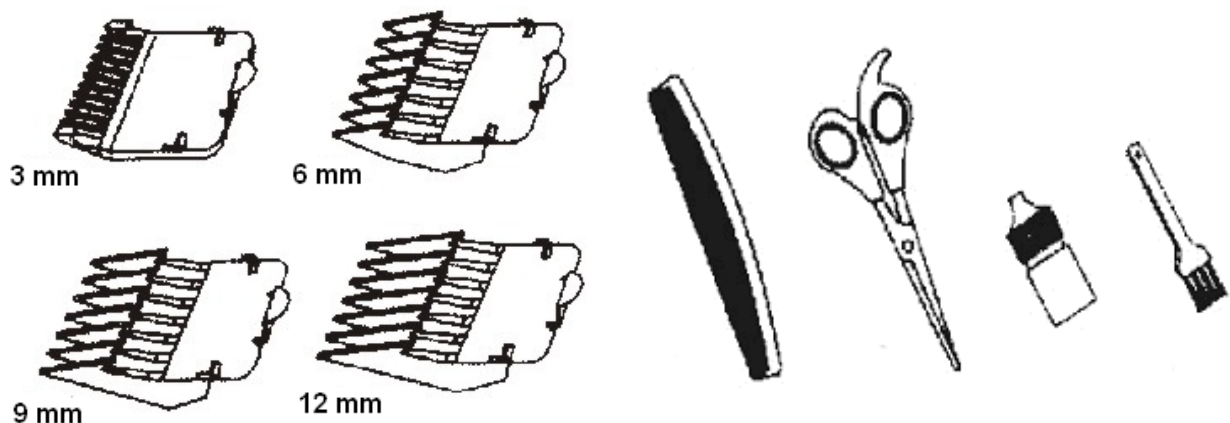
- Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring.
- Placer eller opbevar ikke maskinen et sted, hvor den kan falde ned eller blive trukket ned i f.eks. en vask eller et badekar.
- Brug ikke maskinen, mens du tager brusebad eller bad.
- Pas på ikke at nedsænke eller tabe maskinen i vand eller anden væske.
- Hvis maskinen er faldet i vand, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten, før du griber ud efter den.

For at reducere risikoen for forbrændinger, dødeligt elektrisk stød, brand og andre skader:

- Brug kun maskinen til det formål, den er beregnet til, som beskrevet i denne betjeningsvejledning. Brug kun tilbehør, der er anbefalet af producenten.
- Efterlad aldrig maskinen uden opsyn, når den er tilsluttet strømmen.
- Omhyggeligt opsyn er påkrævet, når maskinen bruges på, af eller i nærheden af børn og handicappede.
- Brug ikke maskinen, hvis den ikke fungerer korrekt, er blevet tabt eller er beskadiget på nogen måde.
- Brug ikke produktet, hvis strømledningen eller stikkontakten er beskadiget. Af sikkerhedsmæssige årsager må strømkablet kun udskiftes eller repareres af et autoriseret servicecenter. Kontakt din forhandler.
- Hold strømledningen væk fra varme overflader.
- Træk ikke i strømledningen, og vikl den ikke rundt om maskinen.
- Sørg for, at der ikke kommer genstande ind i maskinens åbninger.
- Før brug skal du kontrollere, at bladet er korrekt justeret.
- Sæt ikke maskinen ned på noget underlag, mens den kører.
- Brug ikke maskinen med en knækket eller beskadiget kam eller med blade, der mangler tænder – det kan føre til personskade.

BESKRIVELSE

TILBEHØRSKAMME



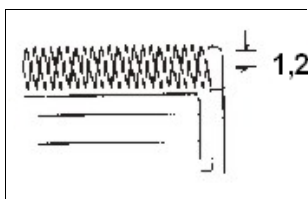
HÅNTERING

Justering af blade

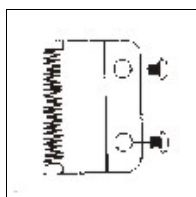
- Hårklipperen kontrolleres omhyggeligt på fabrikken inden levering for justering og smøring af bladene.
- Bladene skal dog justeres, hver gang de tages ud til rengøring eller udskiftning.
- Ret bladene ind, så tænderne på den øverste klinge er ca. 1,2 mm bag den nederste klinge, se figur 1 på næste side.
- Hvis bladene ikke er justeret korrekt, skal du smøre et par dråber olie på dem og lade maskinen køre i et par sekunder. Sluk derefter for maskinen, og tag stikket ud af stikkontakten. Løsn skrueerne en smule, se figur 2, og juster knivene. Stram skrueerne igen.

Smøring

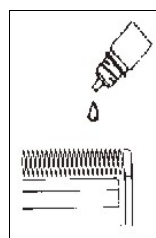
- For at holde maskinen i topform skal bladene smøres med korte intervaller under arbejdet, se figur 3.
- Brug kun den medfølgende olie – brug ikke hårolie, fedt, olie blandet med petroleum eller andre opløsningsmidler. Sådanne produkter fordamper og efterlader en tyk oliebelægning på bladene, som gør maskinen langsommere.



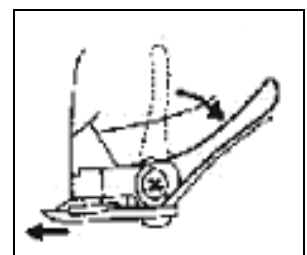
Figur 1



Figur 2



Figur 3



Figur 4

Håndtag til justering af blade

- Med dette justeringshåndtag kan du nemt justere maskinen med din højre tommelfinger, når maskinen er i brug.
- Med håndtaget kan du gradvist ændre klippelængden uden at skulle bruge en kam.
- Med håndtaget i den højeste position, se figur 4, får du den korteste klippelængde, og håret bliver meget kort. Ved at bevæge håndtaget gradvist nedad øges klippelængden gradvist tilsvarende.
- I den laveste position klipper maskinen håret til en længde, der svarer til kam nummer 1 (3 mm).
- Justeringshåndtaget udvider også brugen af bladene, da der bruges forskellige klippekanter til de forskellige indstillinger.

- Du kan også bruge justeringshåndtaget til at fjerne meget tykke hår, der sidder fast mellem de to blade, uden at skulle afmontere bladene. Mens maskinen kører, skal du flytte justeringshåndtaget hurtigt fra den laveste til den højeste position et par gange. Gør det efter hver brug for at holde bladene fri for afklip.
- Hvis maskinen holder op med at klippe hår eller klipper dårligt, og ovenstående handling ikke afhjælper problemet, er bladene blevet slidte og skal udskiftes.

Forberedelser

1. Efterse maskinen, og kontroller, at der ikke er olie mellem bladenes tænder. Tænd for maskinen for at fordele olien. Kontrollér, at maskinen arbejder problemfrit uden at sætte sig fast. Tør overskydende olie af. Dette skal gøres efter hver brug. Hold øje med strømledningen, så den ikke bliver sammenfiltret under arbejdet.
2. Placer den person, der skal klippes, så vedkommendes hoved er omtrent på højde med dine øjne. Det giver et godt overblik over hovedet og gør maskinen nem at håndtere.
3. Red håret helt ud, så det ikke er filtret.
4. Læg et håndklæde rundt om personens hals og over skuldrene.

Klipning

- At klippe hår kræver øvelse og erfaring. Det er derfor en god idé at lade håret være lidt længere de første par gange, indtil du har vænnet dig til, hvor meget hver tilbehørskam klipper.
- Klip håret med afslappede og langsomme bevægelser. Brug korte bevægelser til gradvist at klippe hele hovedet.
- Klip bare lidt hår af ad gangen. Du kan altid klippe mere hår af bagefter, hvis det er nødvendigt.
- Mens du arbejder, skal du ofte rede håret i den frisure, du skal klippe.
- Denne maskine gør det lettere at klippe, hvis håret er tørt i stedet for vådt. Så er det meget nemmere at kontrollere, hvor meget hår der klippes af.

Tilbehørskamme (se Tilbehør)

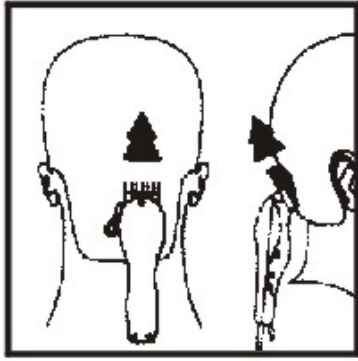
- Tilbehørskam nr. 1 klipper håret til 3 mm længde.
- Tilbehørskam nr. 2 klipper håret til 6 mm længde.
- Tilbehørskam nr. 3 klipper håret til 9 mm længde.
- Tilbehørskam nr. 4 klipper håret til 12 mm længde.

Hver tilbehørskam er mærket på ydersiden med antallet af mm.

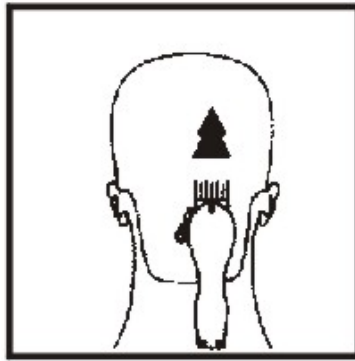
- For at montere en kam skal du holde den med tænderne opad og skubbe den langs bladet, indtil forsiden af kammen ligger fast mod bladet.
- For at afmontere en kam skal du blot trække den opad og væk fra bladet.
- For at få en jævn klipning skal du lade kammen/bladet gøre arbejdet og skære sig vej gennem håret uden at tvinge maskinen hurtigt gennem håret. Husk også at rede dit hår ud ofte for at fjerne afklip og afsløre ujævnt lange hårstrå.

Trin 1 - halsen

1. Monter tilbehørskammen "3 mm" eller "6 mm".
2. Hold maskinen vendt opad, og begynd at skære i midten ved halsens bund, se figur 5.
3. Hold maskinen, så den ligger godt i hånden, og hold den let mod hovedet med tænderne pegende opad. Løft maskinen gradvist og langsomt, og arbejd dig opad og udad gennem håret, så du kun klipper lidt hår ad gangen.
4. Når du klipper, skal du gradvist løfte maskinen mod dig. Fortsæt med at klippe baghovedet fra bunden af nakken op til ørerne.



Figur 5



Figur 6



Figur 7

Trin 2 – bagsiden af hovedet

Skift til en af de længere tilbehørskamme, "9 mm" eller "12 mm", og klip bagsiden af hovedet, se figur 6 på forrige side.

Trin 3 – siderne af hovedet

Skift til en af de kortere tilbehørskamme, "3 mm" eller "6 mm", og trim bakkenbarterne, dvs. håret lige foran ørerne. Skift derefter til en af de længere tilbehørskamme, og fortsæt med at klippe op mod toppen af hovedet, se figur 7 på forrige side.

Trin 4 – toppen af hovedet

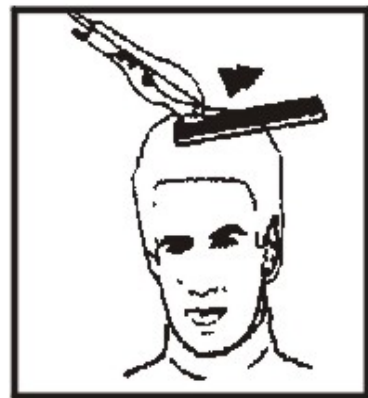
1. Brug en af de længere tilbehørskamme til at klippe toppen af hovedet fra bagsiden til forsiden mod hårets normale vækstretning, se figur 8. Det kan betyde, at du i nogle tilfælde er nødt til at klippe fra forsiden til bagsiden.
2. Brug de kortere tilbehørskamme til at opnå en kortere hårlængde.
3. For at skabe længere hår på toppen af hovedet skal du bruge den medfølgende kam og løfte håret op. Klip håret over kammen, eller hold håret mellem fingrene, og klip det i den ønskede længde, se figur 9 og 10. Arbejd altid fra bagsiden af hovedet. Du kan klippe dit hår kortere gradvist ved at mindske afstanden mellem kammen/fingrene og dit hoved. Red håret ud for at blottlægge ujævnt lange hårstrå.



Figur 8



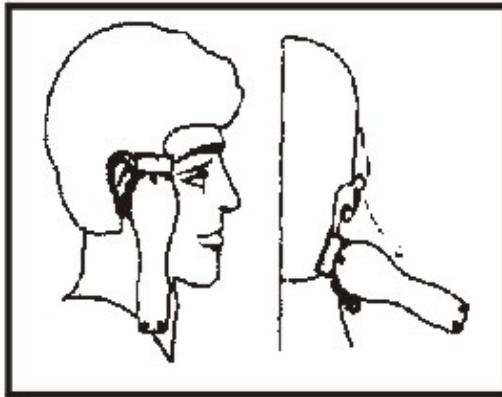
Figur 9



Figur 10

Trin 5 – finish

1. Brug til sidst maskinen uden tilbehørskammen til at trimme tæt på huden omkring nakkens bund og sider og omkring ørerne.
2. For at skabe en lige hårlinje ved bakkenbarterne skal du vende maskinen om som vist i figur 11.
3. Hold maskinen mod hovedet i en ret vinkel, så spidsen af skærebladene rører let ved huden, og arbejd nedad. På den måde får du et snit som med et barberblad.



Figur 11

Korte frisurer – lige top af hovedet og aftagende hårlængde

1. Start med den længste tilbehørskam (12 mm), og klip fra nakken mod toppen af hovedet. Hold tilbehørskammen fladt mod hovedet, og kørs langsomt maskinen gennem håret, se figur 12.
2. Udfør samme procedure på for neden af hovedet til for oven som vist på figuren. Klip derefter håret mod dets vækstretning fra forsiden til toppen, og udjævn derefter klipningen mod siderne.



Figur 12

3. For at klippe håret på toppen med en lige overkant skal håret på toppen af hovedet klippes med en flad kam i stedet for en tilbehørskam.
4. Brug de kortere tilbehørskamme til at afkorte håret på den ønskede måde ned til nakken. Kæm håret, og inspicér klippet for ujævne områder og konturer af bakkenbarter som tidligere beskrevet.

Strømforbrug i slukket tilstand	0,067 W
---------------------------------	---------

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA**Przed użyciem produktu uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!**

Dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające należytego doświadczenia lub wiedzy mogą korzystać z urządzenia pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały odpowiednie wytyczne. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że są one w wieku 8 lat lub starsze i znajdują się pod nadzorem.

Urządzenie wraz z przewodem należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.

Używając urządzeń elektrycznych, zwłaszcza w pobliżu dzieci, zawsze przestrzegaj podstawowych instrukcji bezpieczeństwa. Należą do nich poniższe zasady:

Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń w wyniku porażenia prądem:

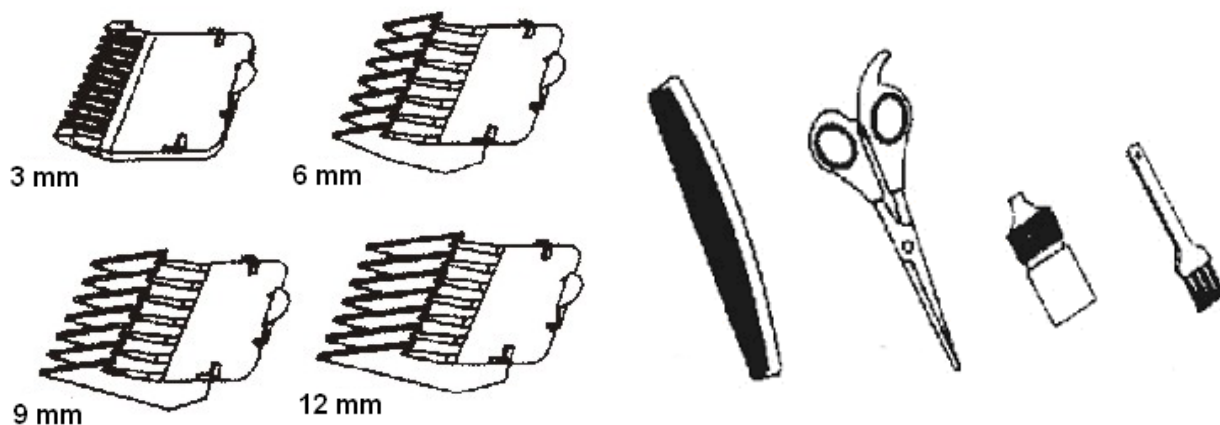
- Przed czyszczeniem zawsze odłączaj maszynkę z gniazdka.
- Nie kładź i nie przechowuj maszynki w miejscu, z którego może spaść do wanny/umywalki.
- Nie używaj maszynki pod prysznicem lub w kąpeli.
- Dopilnuj, aby umyślnie ani przypadkowo nie zanurzyć maszynki w wodzie ani innych płynach.
- Jeżeli maszynka wpadła do wody, zanim po nią sięgniesz, natychmiast wyłącz ją z gniazda sieciowego.

Aby zmniejszyć ryzyko poparzenia, narażenia na działanie niebezpiecznego dla życia prądu, pożaru i innych obrażeń ciała:

- Używaj maszynki wyłącznie w celach, do jakich jest przeznaczona, zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi. Korzystaj wyłącznie z akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Nigdy nie pozostawiaj podłączonej do prądu maszynki bez nadzoru.
- Należy skrupulatnie nadzorować maszynkę, jeżeli jest ona używana na dzieciach i osobach niepełnosprawnych, przez nie lub w ich pobliżu.
- Nie korzystaj z maszynki, jeśli nie działa ona prawidłowo, jeśli została upuszczona lub jeśli w jakikolwiek sposób jest uszkodzona.
- Nie używaj urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka są w jakikolwiek sposób uszkodzone. Ze względów bezpieczeństwa kabel zasilający może zostać poddany wymianie/naprawie wyłącznie w autoryzowanym serwisie. Zasięgnij porady swojego sprzedawcy.
- Trzymaj kabel zasilający z dala od gorących powierzchni.
- Nie ciągnij za kabel zasilający i nie owijaj go wokół maszynki.
- Dopilnuj, aby żaden przedmiot nie dostał się do otworów maszynki.
- Przed użyciem sprawdź, czy ostrza tnące są ustawione we właściwą stronę.
- Nie kładź włączonej maszynki na żadnej powierzchni.
- Nie używaj maszynki z zepsutym lub uszkodzonym grzebieniem lub z ostrzem tnącym, któremu brakuje zębów – może to doprowadzić do obrażeń ciała.

OPIS

GRZEBYKI



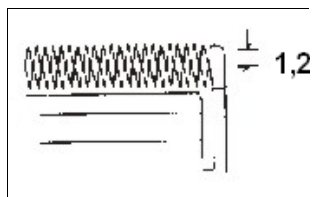
OBSŁUGA

Ustawianie ostrzy

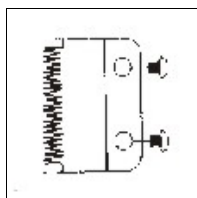
- Maszynka do strzyżenia włosów jest przed dostawą dokładnie sprawdzana w fabryce pod kątem ustawienia i nasmarowania ostrzy.
- Ostrza należy jednak ustawiać za każdym razem po demontażu do czyszczenia lub wymianie.
- Ustaw ostrza w ten sposób, aby zęby górnego ostrza znajdowały się około 1,2 mm za dolnym ostrzem, patrz rysunek 1 na następnej stronie.
- Jeżeli ustawienie ostrzy nie jest poprawne, nanieś na nie kilka kropli oleju i na parę sekund uruchom urządzenie. Następnie wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazdka. Poluzuj trochę śruby, patrz rysunek 2, i ustaw ostrza. Ponownie dokręć śruby.

Smarowanie

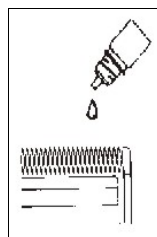
- Aby zachować maszynkę w jak najlepszym stanie, należy podczas pracy oliwić ostrza w krótkich odstępach czasowych, patrz rysunek 3.
- Używaj wyłącznie dołączonego oleju – nie może to być oliwa do włosów, tłuszczy, oliwa zmieszana z naftą ani rozpuszczalnik. Takie produkty po wyparowaniu pozostawiają na ostrzach gruby film olejowy, który sprawia, że urządzenie ciężko chodzi.



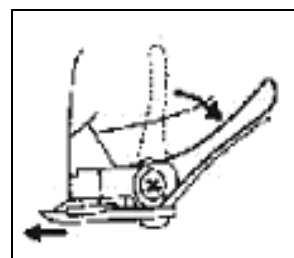
Rysunek 1



Rysunek 2



Rysunek 3



Rysunek 4

Dźwignia regulacji ostrzy

- Przy pomocy tej dźwigni możesz w łatwy sposób prawym kciukiem regulować maszynkę podczas użytkowania.
- Dźwignia pozwala na stopniową zmianę długości cięcia bez konieczności użycia grzebienia.
- Gdy dźwignia znajduje się w najwyższym położeniu, patrz rysunek 4, otrzymasz najmniejszą długość cięcia i bardzo krótkie włosy. Stopniowo przesuwając dźwignię w dół, zwiększysz długość cięcia w takim samym zakresie.

- W najniższym położeniu dźwigni maszyna ścina włosy do długości odpowiadającej użyciu grzebienia nr 1 (3 mm).
- Dźwignia regulacji poszerza także zakres użycia ostrzy, ponieważ w różnych ustawieniach używane są różne krawędzie ostrzy.
- Możesz ponadto użyć dźwigni do usuwania bardzo gęstych włosów, które utkwily pomiędzy ostrzami bez konieczności demontażu ostrzy. Gdy maszyna jest włączona, kilkakrotnie szybko przesun dźwignię regulacji od najniższego do najwyższego położenia. Aby oczyścić ostrza tnące ze ściętych włosów, powtarzaj tę czynność po każdym użyciu maszyny.
- Jeżeli maszyna przestaje ścinać włosy lub robi to niedokładnie, a wykonywanie powyższej czynności nie pomaga, oznacza to, że ostrza zużyły się i wymagają wymiany.

Przygotowania

1. Skontroluj maszynkę i sprawdź, czy między zębami ostrzy tnących nie ma oleju. Uruchom maszynkę, aby rozprowadzić olej. Sprawdź, czy maszyna pracuje równomiernie i nie zacina się. Wytrzyj nadmiar oleju. Należy to robić po każdym użyciu. Dopilnuj, aby kabel zasilający nie zaplątał się podczas pracy.
2. Usadź osobę, która będzie strzyżona, w taki sposób, by jej głowa znajdowała się mniej więcej na wysokości twoich oczu. Będziesz dobrze widzieć całą głowę, a maszynkę łatwo będzie obsługiwać.
3. Porządnie rozczesz włosy, aby nie były splątane.
4. Połóż ręcznik na ramionach strzyżonej osoby i owiń go wokół szyi.

Strzyżenie

- Strzyżenie włosów wymaga wprawy i doświadczenia. Dlatego przy pierwszych cięciach najlepiej pozostawić włosy trochę dłuższe, zanim przyzwyczaisz się do długości cięcia każdego grzebka.
- Strzyż włosy swobodnymi i powolnymi ruchami. Krótkimi ruchami stopniowo ostrzyż całą głowę.
- Nie obcinaj wielu włosów na raz. Jeśli będzie taka potrzeba, zawsze możesz je później przyciąć.
- W czasie pracy zaczesuj często włosy w stronę pożądanego fryzury.
- Używając tej maszyny, łatwiej jest strzyć włosy suche niż mokre, gdyż ma się wtedy lepszą kontrolę nad ilością ściętych włosów.

Grzebki (patrz „Akcesoria”)

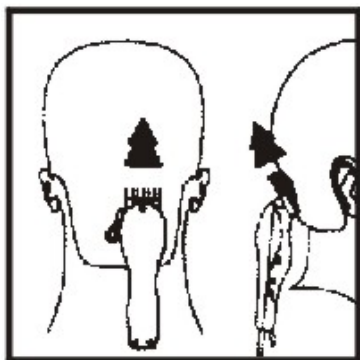
- Grzebek nr 1 obcina włosy do długości 3 mm.
- Grzebek nr 2 obcina włosy do długości 6 mm.
- Grzebek nr 3 obcina włosy do długości 9 mm.
- Grzebek nr 4 obcina włosy do długości 12 mm.

Każdy grzebek oznaczony jest od zewnątrz liczbą mm.

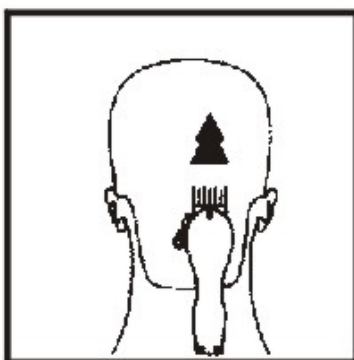
- W celu zamontowania grzebka przytrzymaj go obróconego zębami do góry i poprowadź wzdłuż ostrza tnącego do momentu, gdy przód grzebka będzie dokładnie przylegał do ostrza.
- Aby zdemontować grzebek, wystarczy pociągnąć go do góry i zdjąć z ostrza.
- Aby efekty strzyżenia były równomierne, pozostaw pracę grzebki/ostrzu i prowadź je po włosach, zamiast wykonywać szybkie ruchy maszynką. Pamiętaj także, aby często rozczesywać włosy w celu usunięcia ściętych kosmyków i odnalezienia kosmyków o nierównej długości.

Krok 1 – kark

1. Zamontuj grzebek „3 mm” lub „6 mm”.
2. Trzymaj maszynkę zwróconą do góry i rozpocznij strzyżenie pośrodku nasady karku, patrz rysunek 5.
3. Trzymaj maszynkę w taki sposób, aby wygodnie leżała w ręce i była lekko zwrócona w stronę głowy z zębami skierowanymi do góry. Stopniowo podnoś maszynkę i powoli przesuwaj ją przez włosy do góry i na zewnątrz, nie przycinając zbyt wielu włosów za jednym razem.
4. Podczas pojedynczego cięcia kieruj stopniowo maszynkę w swoją stronę. Kontynuuj strzyżenie tylnej części od karku do uszu.



Rysunek 5



Rysunek 6



Rysunek 7

Krok 2 – tył głowy

Wymień grzebyk na jeden z dłuższych, „9 mm” lub „12 mm”, i ostrzyż tył głowy, patrz rysunek 6 na poprzedniej stronie.

Krok 3 – boki głowy

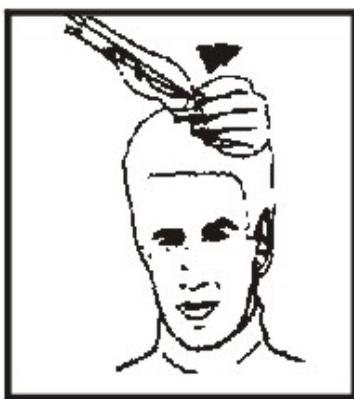
Wymień grzebyk na jeden z krótszych, „3 mm” lub „6 mm”, i przytnij baki, tzn. włosy tuż przed uszami. Następnie wymień grzebyk ponownie na jeden z dłuższych i kontynuuj strzyżenie w stronę górnej części głowy, patrz rysunek 7 na poprzedniej stronie.

Krok 4 – górna część głowy

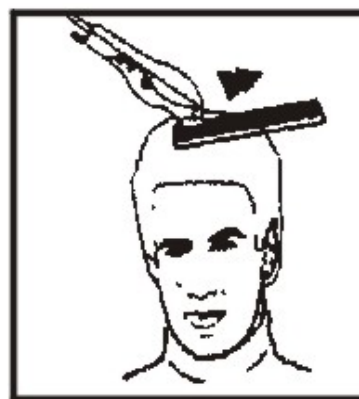
1. Przy pomocy dłuższych grzebyków ostrzyż górną część głowy od tyłu do przodu przeciwnie do kierunku wzrostu włosów, patrz rysunek 8. W niektórych przypadkach może to oznaczać konieczność strzyżenia od przodu do tyłu.
2. Aby przyszyć włosy krócej, użyj krótszych grzebyków.
3. Aby włosy w górnej części głowy były dłuższe, użyj dołączonego grzebienia, unosząc nim włosy. Przyszyż włosy nad grzebieniem lub przytnij je na wybraną długość, trzymając je między palcami, patrz rysunek 9 i 10. Zawsze rozpoczynaj pracę od tyłu głowy. Możesz przycinać włosy coraz krócej, zmniejszając odległość między grzebieniem/palcami a głową. Rozczesz włosy, aby odnaleźć kosmyki o nierównej długości.



Rysunek 8



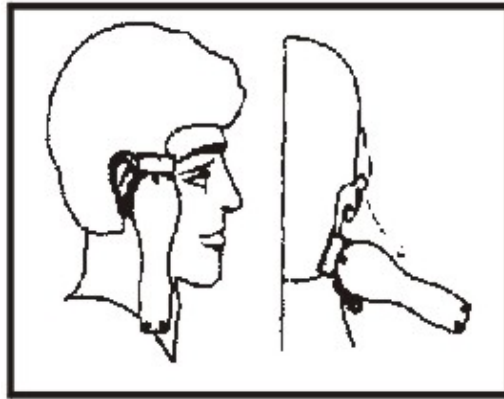
Rysunek 9



Rysunek 10

Krok 5 – wykończenie

1. Na koniec użyj maszynki bez grzebyka, aby przyszyć włosy blisko skóry wokół nasady karku, po bokach i w okolicach uszu.
2. Obracając maszynkę zgodnie z rysunkiem 11, uzyskasz prostą linię włosów na bakach.
3. Przytrzymaj maszynkę pod kątem prostym do głowy, czubkami ostrzy lekko dotykając skóry i przesuwając maszynkę w dół. W ten sposób uzyskasz cięcie jak po użyciu maszynki do golenia.



Rysunek 11

Krótkie fryzury – płaska góra i malejąca długość włosów

1. Rozpocznij od użycia najdłuższego grzebyka (12 mm) i przystrzyż włosy od karku do górnej części głowy. Trzymaj grzebek zwrócony płasko w kierunku głowy i powoli prowadź maszynkę przez włosy, patrz rysunek 12.
2. Powtórz tę samą procedurę od dolnej do górnej części głowy zgodnie z rysunkiem. Następnie przytnij włosy przeciwnie do kierunku ich wzrostu od przodu do górnej części głowy, a potem wyrównaj cięcie w stosunku do boków głowy.



Rysunek 12

3. Aby obciąć włosy tak, by cięcie od góry było płaskie, należy uczynić to przy pomocy płaskiego grzebienia, a nie grzebyka.
4. Aby w wybrany sposób skrócić włosy w kierunku linii karku, użyj krótszych grzebyków. Rozczesz włosy i zgodnie z wcześniejszym opisem sprawdź, czy cięcie jest równe, a boki mają odpowiedni kształt.

Zużycie energii w trybie wyłączonym :	0,067 W
---------------------------------------	---------

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions carefully before use!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

Always observe basic safety precautions when using electrical appliances, particularly if children are nearby. This includes the following:

To reduce the risk of serious or fatal injury due to electric shock:

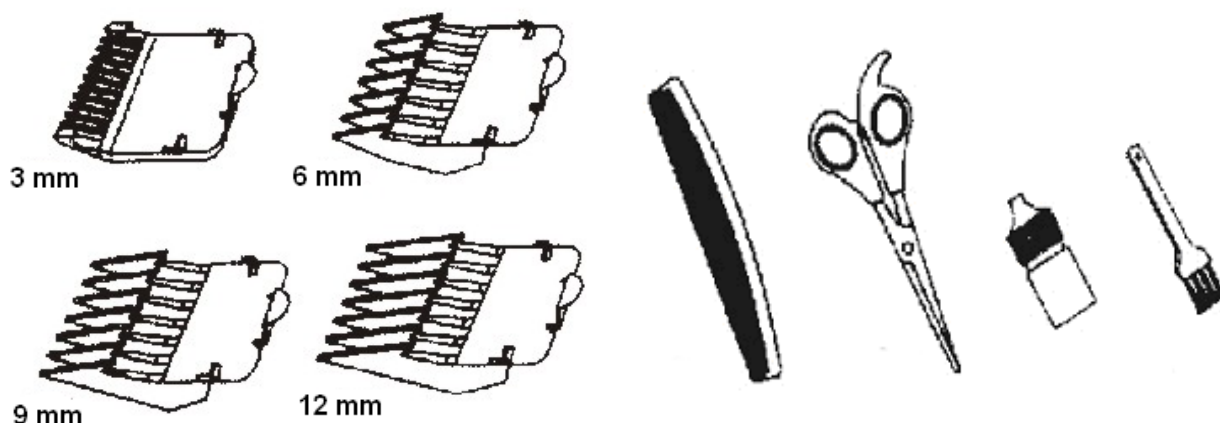
- Always unplug the machine from the mains supply before cleaning.
- Do not place or store the machine where it could fall or be pulled down into a washbasin, bath, etc.
- Do not use the machine while you are showering or bathing.
- Take care not to immerse or drop the machine in water or any other liquid.
- Immediately disconnect the machine from the power outlet before reaching for the machine if it has fallen into water.

To reduce the risk of burns, deadly electric current, fire or other personal injuries:

- Only use the machine for its intended purpose in accordance with the description in these Operating Instructions. Only use accessories recommended by the manufacturer.
- Never leave the machine unattended when it is connected to the mains.
- Careful supervision is required when the machine is being used on, by or in the vicinity of children and people with disabilities.
- Do not use the machine if it is not working correctly, if it has been dropped or is damaged in any way.
- Do not use the machine if the power cord and/or plug are damaged in any way. For safety reasons, the power cord must only be replaced or repaired by an authorised service centre. Consult your dealer.
- Keep the power cord away from hot surfaces.
- Do not pull the power cord and do not wind it around the machine.
- Make sure that no objects penetrate any opening in the machine.
- Before use, check that the cutting blades are correctly aligned.
- Do not put the machine down on any surface while it is running.
- Do not use the machine with a broken or damaged comb or with a cutting blade without any teeth – this can lead to injury.

DESCRIPTION

ACCESSORY COMBS



OPERATION

Blade alignment

- The trimmer is checked carefully in the factory before delivery with regard to the alignment and lubrication of the cutting blades.
- However, the blades must be aligned every time after it has been dismantled for cleaning or replacement.
- Align the blades so that the upper blade's teeth are approximately 1.2 mm behind the lower blade (fig. 1).
- If the alignment of the cutting blades is incorrect, apply a few drops of oil to the blades and operate the machine for a few seconds. Then turn off the machine and disconnect it from the mains supply. Undo the screws a little (fig. 2) and align the blades. Tighten the screws again.

Lubrication

- To keep the machine in top condition, the cutting blades must be oiled at short intervals when working (fig. 3).
- Only use the oil supplied – do not use hair oil, grease, oil mixed with paraffin or any solvents. Such products evaporate and leave behind a thick coating of oil on the blades, causing the machine to run slowly.

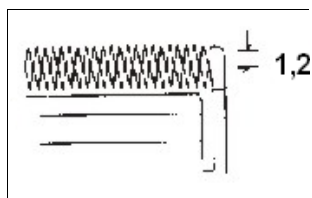


Figure 1

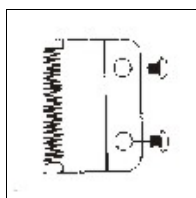


Figure 2

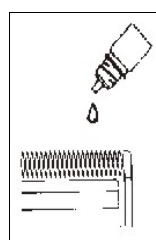


Figure 3

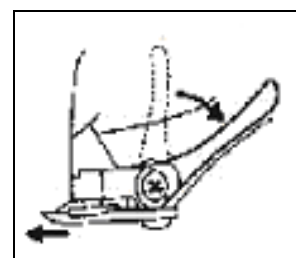


Figure 4

Blade adjustment lever

- With this adjustment lever you can easily regulate the machine with your right thumb while the machine is in use.
- Using the lever, you can gradually change the cutting length without having to use a comb.
- With the lever in the highest position (fig. 4) you obtain the shortest cutting length. This cuts the hair very short. By gradually moving the lever down, the cutting length is gradually increased to a corresponding extent.
- In the lowest position, the machine cuts the hair to a length equivalent to a number 1 comb (3 mm).

- The adjustment lever also extends the use of the cutting blades, as different cutting edges are used for the different settings.
- You can also use the adjustment lever to remove very thick hair that catches between the two cutting blades, without needing to dismantle the blades. While the machine is running, move the adjustment lever rapidly from the lowest position to the highest a few times. Do this after each use to keep the cutting blades free from cut hair.
- If the machine stops cutting or does not cut well, and the above action does not rectify the problem, the blades have become worn and therefore need to be replaced.

Preparation

1. Inspect the machine and check that there is no oil between the cutting blades' teeth. Turn on the machine to distribute the oil. Check that the machine is working evenly without jamming. Wipe off surplus oil. This must be done each time after use. Keep an eye on the power cord to ensure it does not become entangled while working.
2. Position the person whose hair is to be cut so that their head is roughly level with your eyes. This gives you a good view of the head and the machine is easy to operate.
3. Comb the hair to remove any tangles.
4. Place a towel around the person's neck and over their shoulders.

Cutting

- Cutting hair requires practice and experience. It is therefore advisable to allow the hair to grow a little longer the first few times you cut it, until you are accustomed to how much each accessory comb cuts.
- Cut the hair with slow, relaxed movements. Use short movements to gradually cut the entire head.
- Only cut off a little hair at a time. You can always trim off more hair afterwards if necessary.
- While working, comb the hair frequently back to the style you want to cut.
- It is easier to cut dry rather than wet hair with this machine. It is then much easier to see how much hair has been cut off.

Accessory combs (see Accessories)

- Accessory comb no. 1 cuts the hair to a length of 3 mm.
- Accessory comb no. 2 cuts the hair to a length of 6 mm.
- Accessory comb no. 3 cuts the hair to a length of 9 mm.
- Accessory comb no. 4 cuts the hair to a length of 12 mm.

Each accessory comb is marked on the outside with the number of mm.

- In order to fit a comb, hold it with the teeth facing up and slide it on along the cutting blade until the front of the comb is properly in contact with the blade.
- To remove a comb, simply pull it up and away from the cutting blade.
- For an even cut, allow the comb/cutting blade to do the work. Let them cut through the hair. Do not force the machine quickly through the hair. Remember to comb the hair frequently to remove cut hair and release uneven long strands of hair.

Step 1 – back of the neck

1. Fit the "3 mm" or "6 mm" accessory comb.
2. Hold the machine pointing up and start cutting in the middle at the base of the back of the neck (fig. 5).
3. Hold the machine so that it fits comfortably in the hand. Hold it gently against the head with the teeth pointing up. Lift the machine gradually and slowly, and work upwards and outwards through the hair so that you only cut a little hair at a time.
4. While cutting, lift the machine gradually towards you. Continue to cut the rear area from the bottom edge of the back of the neck up to the ears.

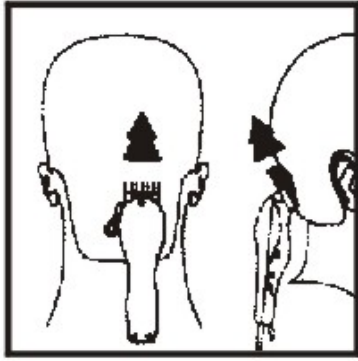


Figure 5

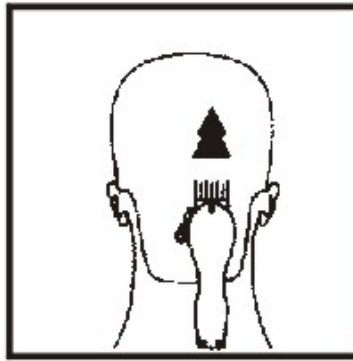


Figure 6



Figure 7

Step 2 – back of the head

Change to one of the longer accessory combs, “9 mm” or “12 mm”, and cut the hair on the back of the head (fig. 6).

Step 3 – sides of the head

Change to one of the shorter combs, “3 mm” or “6 mm”, and trim the sideburns, i.e. the hair directly in front of the ears. Then change to one of the longer accessory combs and continue cutting up towards the top of the head (fig. 7).

Step 4 – top of the head

1. Use one of the longer accessory combs and cut the hair on the top of the head, from the back towards the front, against the hair's normal direction of growth (fig. 8). In some cases, this may mean you need to cut from the front towards the back.
2. Use the shorter accessory combs to achieve a shorter hair length.
3. To achieve longer hair on top of the head, use the enclosed comb and lift up the hair. Cut the hair above the comb or hold the hair between your fingers and cut to the desired length (fig. 9 and 10). Always work from the back of the head. You can gradually cut the hair shorter by reducing the distance between the comb/your fingers and the head. Comb out the hair to release unevenly long hairs.



Figure 8



Figure 9

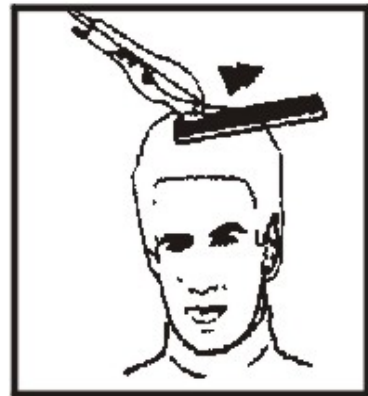


Figure 10

Step 5 – finish

1. To finish, use the machine without any accessory combs to trim close to the skin around the base and sides of the neck and around the ears.
2. To create a straight hairline at the sideburns, turn the machine as illustrated in fig. 11.
3. Hold the machine at right angles against the head, so that the tips of the cutting blades are just touching the skin, and work down. In this way you achieve the same type of cut as when using a razorblade.

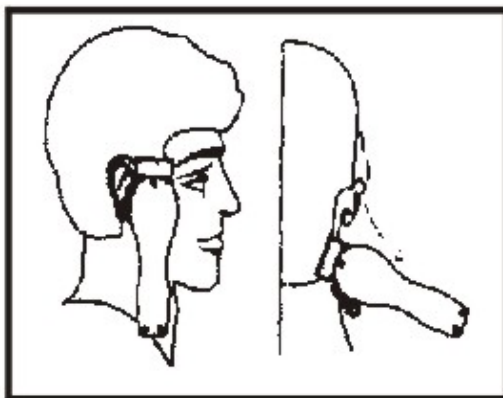


Figure 11

Short hairstyles – straight top edge on the head and decreasing hair length

1. Start with the longest accessory comb (12 mm) and cut from the back of the neck towards the top of the head. Hold the accessory comb flat against the head and move the machine slowly through the hair (fig. 12).
2. Perform the same procedure from the lower part of the side of the head towards the top, as illustrated. Then cut the hair against its direction of growth from the front towards the top, and then even out the cut towards the sides.



Figure 12

3. To cut the hair at the top with a straight top edge, the hair on top of the head must be cut with a flat comb instead of an accessory comb.
4. Use the shorter accessory combs to shorten the hair in the desired manner down towards the neckline. Comb the hair and inspect the cut for uneven areas and contours at the sideburns, as described earlier.

Power consumption in off mode:

0.067 W

SICHERHEITSHINWEISE**Vor der Verwendung des Produkts die Gebrauchsanleitung sorgfältig durchlesen!**

Dieses Gerät darf von Kindern ab acht Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen wurden oder Anweisungen hierzu erhalten. Kinder unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder pflegen.

Das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter acht Jahren aufbewahren.

Bei der Verwendung elektrischer Maschinen – insbesondere in der Nähe von Kindern – müssen stets einige grundlegende Sicherheitsvorschriften beachtet werden. Dazu gehören unter anderem:

Zur Vermeidung der Gefahr schwerer oder gar tödlicher Personenschäden durch Stromschläge:

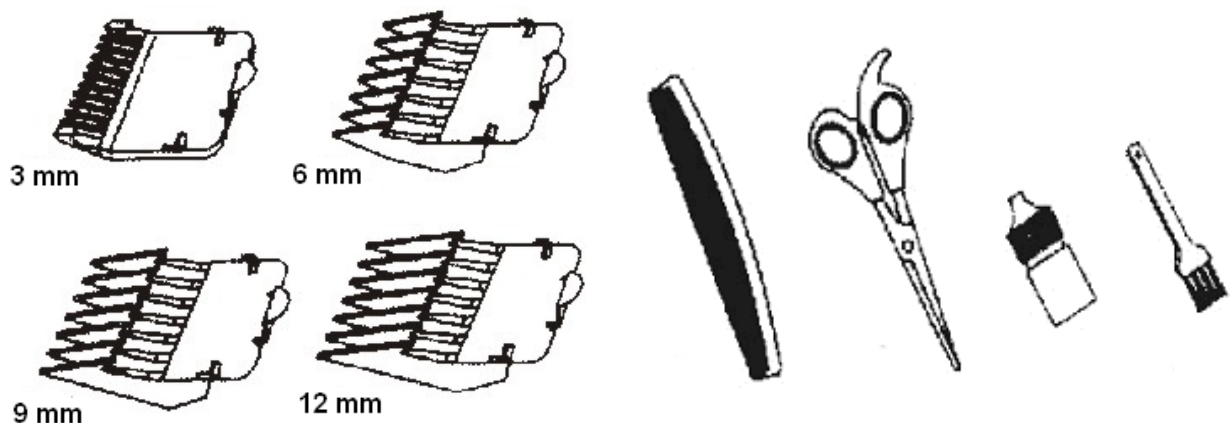
- Vor der Reinigung der Maschine Netzstecker ziehen.
- Maschine weder so aufbewahren noch so ablegen, dass sie herunterfallen oder zum Beispiel in das Waschbecken oder in die Badewanne gezogen werden kann.
- Maschine nicht während des Duschens oder Badens verwenden.
- Die Maschinen auf keinen Fall in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit eintauchen oder hineinfallen lassen.
- Falls die Maschine ins Wasser gefallen ist, vor dem Herausnehmen zuerst den Netzstecker ziehen.

Zur Minderung der Gefahr von Brandverletzungen, lebensgefährlichen Stromschlägen, Bränden und anderen Personenschäden:

- Maschine nur für den vorgesehenen Zweck gemäß der Beschreibung in dieser Gebrauchsanleitung verwenden. Nur vom Hersteller empfohlene Zubehörteile verwenden.
- Die an den Strom angeschlossene Maschine unter keinen Umständen unbeaufsichtigt lassen.
- Bei Verwendung der Maschine an, durch oder in der Nähe von Kindern und Behinderten ist eine genaue Beaufsichtigung erforderlich.
- Die Maschine nicht verwenden, wenn sie heruntergefallen ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Die Maschine darf nicht verwendet werden, wenn Kabel oder Stecker Schäden aufweisen. Aus Sicherheitsgründen darf das Netzkabel nur von einer autorisierten Werkstatt ausgetauscht oder repariert werden. Gegebenenfalls an den Händler wenden.
- Netzkabel von heißen Oberflächen fernhalten.
- Nicht am Netzkabel ziehen, und dieses nicht um die Maschine herumwickeln.
- Sorgfältig darauf achten, dass keine Fremdkörper in einer Öffnungen der Maschine eindringen.
- Vor der Verwendung überprüfen, ob die Schneidmesser ordnungsgemäß ausgerichtet sind.
- Die eingeschaltete Maschine nicht ablegen.
- Maschine nicht verwenden, wenn sie defekt oder beschädigt ist oder wenn an den Schneidmessern Zähne fehlen – dies kann zu Personenschäden führen.

BESCHREIBUNG

ZUBEHÖRFACH



BEDIENUNG

Ausrichten der Klinge

- Die Haarschneidemaschine wird vor der Lieferung im Werk sorgfältig auf die Ausrichtung und Schmierung der Schneidmesser geprüft.
- Jedoch müssen die Schneidmesser nach jedem Zerlegen für die Reinigung oder das Auswechseln neu ausgerichtet werden.
- Schneidmesser so ausrichten, dass sich die Zähne des oberen Messers ca. 1,2 mm hinter dem unteren Messer befinden; siehe Bild 1 auf der Folgeseite.
- Wenn das Schneidmesser falsch ausgerichtet ist, einige Tropfen Öl darauf auftragen, und die Maschine einige Sekunden lang laufen lassen. Maschine abschalten, und Netzstecker ziehen. Schrauben etwas lösen, siehe Bild 2, und Schneidmesser ausrichten. Schrauben wieder anziehen.

Schmierung

- Zum Erhalt der Maschine in bestem Zustand müssen die Schneidmesser während des Betriebs in kurzen Abständen geölt werden; siehe Bild 3.
- Nur das mitgelieferte Öl und nicht Haaröl, Fett, mit Petroleum oder mit Lösungsmittel vermisches Öl verwenden. Solche Produkte verdunsten und hinterlassen auf den Messern einen dicken Ölbelag, der zu einem schwergängigen Lauf der Maschine führt.

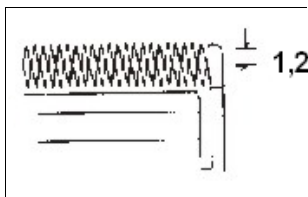


Bild 1

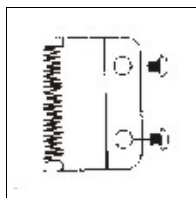


Bild 2

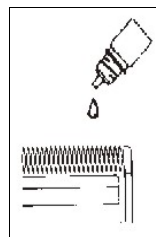


Bild 3

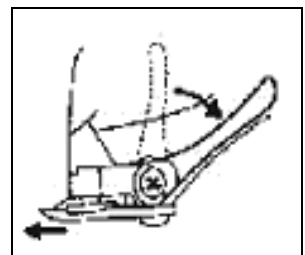


Bild 4

Messerausrichter

- Mit diesem Hebel lässt sich die Maschine während der Bedienung einfach ausrichten.
- Mithilfe des Hebels kann die Schnittlänge einfach und ohne Kamm angepasst werden.
- Wenn sich der Hebel in der höchsten Stellung befindet (Bild 4), ist die Schnittlänge am kürzesten – das Haar wird sehr kurz. Indem der Hebel stufenlos nach unten bewegt wird, wird die Schnittlänge entsprechend größer.
- In der untersten Stellung schneidet die Maschine das Haar in einer Länge entsprechend Kamm Nr. 1 (3 mm).

- Der Hebel erweitert auch den Einsatz der Schneidmesser, da für die verschiedenen Einstellungen unterschiedliche Schneiden verwendet werden.
- Außerdem lässt sich der Hebel dafür nutzen, besonders dickes Haar zu entfernen, das sich zwischen den beiden Messern verklemmt hat, ohne dass die Messer zerlegt werden müssen. Während die Maschine in Betrieb ist, den Hebel mehrmals schnell von der unteren in die obere Stellung bewegen. Dies nach jeder Verwendung unternehmen, denn so lassen sich die Messer von geschnittenem Haar freihalten.
- Wenn die Maschine gar nicht mehr oder nur noch schlecht schneidet und vorstehende Maßnahme keine Abhilfe schafft, sind die Messer verschlissen und müssen ausgewechselt werden.

Vorbereitungen

1. Maschine darauf überprüfen, dass sich zwischen den Zähnen der Schneidmesser kein Öl befindet. Maschine einschalten und das Öl gegebenenfalls verteilen. Sicherstellen, dass die Maschine gleichmäßig läuft, ohne zu verklemmen. Gegebenenfalls überschüssiges Öl abwischen. Dies ist nach jeder Verwendung zu unternehmen. Auf das Netzkabel achten, damit sich dieses während der Arbeit nicht verdreht.
2. Die zu frisierende Person so hinsetzen, dass sich ihr Kopf etwa in der Höhe der Augen des Benutzers befinden. Dann ist die Übersicht über den Kopf gut, und die Maschine lässt sich einfach handhaben.
3. Haar auskämmen, sodass es nicht verdreht ist.
4. Ein Handtuch um Nacken und Schultern der zu frisierenden Person legen.

Schneiden

- Haare zu schneiden bedarf einer gewissen Übung und Erfahrung. Deshalb ist es angeraten, die Haare bei den ersten Malen etwas länger zu belassen, bis Erfahrungen dazu gesammelt wurden, wie viel jeder Kammaufsatz kürzt.
- Mit entspannten und langsamen Bewegungen schneiden. Den Kopf in kurzen Schnitten frisieren.
- Jeweils nur ein wenig Haar schneiden. Bei Bedarf kann danach noch weiteres Haar geschnitten werden.
- Im Verlauf der Arbeit die Haare wiederholt zu der gewünschten Frisur kämmen.
- Mit dieser Maschine lässt sich trockenes Haar leichter schneiden als feuchtes. Dann ist es auch einfacher, zu erkennen, wie viele Haare geschnitten wurden.

Kammaufsätze (siehe Zubehör)

- Kammaufsatz Nr. 1 schneidet das Haar auf eine Länge von 3 mm.
- Kammaufsatz Nr. 2 schneidet das Haar auf eine Länge von 6 mm.
- Kammaufsatz Nr. 3 schneidet das Haar auf eine Länge von 9 mm.
- Kammaufsatz Nr. 4 schneidet das Haar auf eine Länge von 12 mm.

Jeder Kammaufsatz ist außen mit der Millimeteranzahl gekennzeichnet.

- Zum Montieren eines Kammaufsatzes diesen mit den Zähnen nach oben halten und auf das Schneidmesser schieben, bis die Vorderseite des Kamms ordnungsgemäß am Messer anliegt.
- Zum Demontieren eines Kammaufsatzes diesen einfach nach oben hin vom Schneidmesser wegziehen.
- Für einen gleichmäßigen Schnitt die Arbeit durch Kamm/Schneidmesser ausführen lassen und nicht die Maschine schnell durch den Schopf führen. Immer wieder den Schopf auskämmen, sodass das bereits geschnittene Haar entfernt werden kann und ungleichmäßig geschnittenes Haar sichtbar wird.

Schritt 1 – Nacken

1. Kammaufsatz „3 mm“ oder „6 mm“ anbringen.
2. Maschine nach oben gerichtet halten, und mit dem Schnitt in der Mitte am Nackenansatz beginnen; siehe Bild 5.
3. Maschine bequem in der Hand und diese leicht gegen den Kopf und mit den Zähnen nach oben weisend halten. Maschine langsam nach oben bewegen, und den Schnitt nach oben und nach außen führen, sodass jeweils nur wenig Haar geschnitten wird.
4. Beim Schneiden die Maschine langsam zum Benutzer hin anheben. Anschließend den Nacken vom Ansatz bis zu den Ohren schneiden.

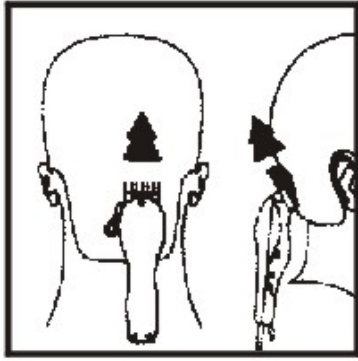


Bild 5

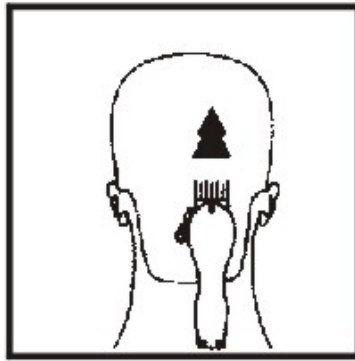


Bild 6



Bild 7

Schritt 2 – Hinterkopf

Nun einen längeren Kammaufsatz verwenden – „9 mm“ oder „12 mm“ –, und den Hinterkopf schneiden; siehe Bild 6 auf der Vorseite.

Schritt 3 – Seiten

Wieder einen kürzeren Kammaufsatz aufsetzen – „3 mm“ oder „6 mm“ –, und die Koteletten schneiden, also das Haar direkt vor den Ohren. Erneut zu einem längeren Kammaufsatz wechseln, und nun das Haar auf dem Oberkopf schneiden; siehe Bild 7 auf der Vorseite.

Schritt 4 – Oberkopf

1. Mit einem der längeren Kammaufsätze das Haar auf dem Oberkopf von hinten nach vorn schneiden, also „gegen den Strich“; siehe Bild 8. Unter Umständen kann dies auch bedeuten, dass von vorn nach hinten geschnitten werden muss.
2. Wenn eine kürzere Haarlänge gewünscht ist, entsprechend einen der kürzeren Kammaufsätze verwenden.
3. Wenn auf dem Oberkopf längeres Haar verbleiben soll, dieses mit dem mitgelieferten Kamm anheben. Das Haar oberhalb des Kamms schneiden, oder das Haar zwischen Fingern halten und auf die gewünschte Länge schneiden; siehe Bild 9 und 10. Den Kopf stets von hinten frisieren. Das Haar lässt sich kürzen, indem der Abstand zwischen Kamm/Fingern und Kopf zunehmend verringert wird. Immer wieder den Schopf auskämmen, sodass ungleichmäßig geschnittenes Haar sichtbar wird.



Bild 8

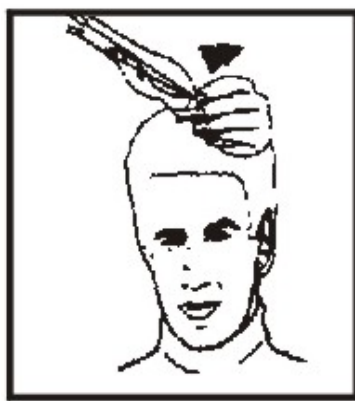


Bild 9

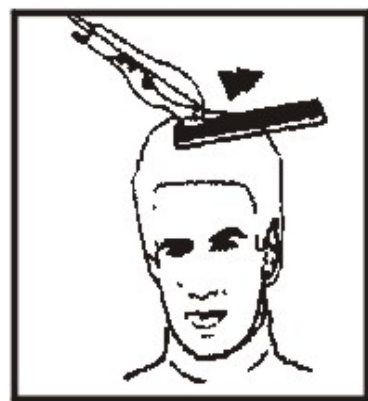


Bild 10

Schritt 5 – Abschluss

1. Abschließend mit der Maschine ohne Kammaufsatz die Haare am Nackenansatz sowie die Seiten und die Ohrbogen trimmen.
2. Für eine gerade Linie an den Koteletten die Maschine wie in Bild 11 gezeigt drehen.
3. Maschine im rechten Winkel zum Kopf führen, sodass die Spitze der Schneidmesser die Haut leicht berühren, und dann nach unten fortsetzen. Auf diese Weise erfolgt der Schnitt wie mit einer Rasierklinge.

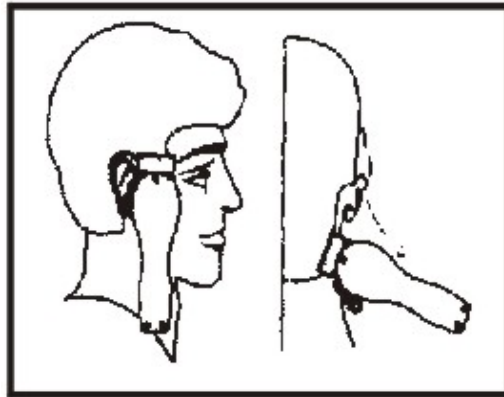


Bild 11

Kurzhaarfrisuren – gerade Oberkante auf dem Kopf und abnehmende Haarlänge

1. Mit dem längsten Kammaufsatz (12 mm) beginnen, und vom Nacken bis zum Oberkopf schneiden. Kammaufsatz flach auf dem Kopf führen, und die Maschine langsam durch das Haar bewegen; siehe Bild 12.
2. Am unteren Teil des Kopfes genauso zum Oberkopf vorgehen; siehe Bild. Anschließend das Haar von vorn zum Oberkopf gegen den Strich schneiden, und Schnitt zu den Seiten hin ausgleichen.



Bild 12

3. Zum Schneiden des Haars am Oberkopf mit einer geraden Oberkante muss dieses mit einem flachen Kamm statt mit einem Kammaufsatz bearbeitet werden.
4. Zum Kürzen des Haars in Richtung Nackenansatz entsprechend einen der kürzeren Kammaufsätze verwenden. Haar kämmen, und Schnitt entsprechend der Beschreibung oben auf ungleichmäßige Bereiche und auf gerade Konturen an den Koteletten überprüfen.

Leistungsaufnahme im Aus-Zustand:

0,067 W

TURVALLISUUSOHJEET**Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä!**

Tätä tuotetta voivat käyttää lapset 8 vuoden iästä alkaen ja henkilöt, joilla on fyysinen tai psyykkinen toimintarajoitus tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä ohjataan tai opastetaan laitteen käytössä. Yli 8-vuotiaat lapset saavat puhdistaa ja hoitaa tuotteen edellyttäen, että se tapahtuu valvotusti.

Pidä laite ja sen johto poissa alle kahdeksanvuotiaiden lasten ulottuvilta.

Sähkökoneita käytettäessä ja erityisesti lasten läheisyydessä on aina noudatettava tiettyjä perusvarotoimia. Näitä ovat muun muassa seuraavat:

Vähentääksesi sähköiskun aiheuttaman vakavan tai kuolemaan johtavan vamman riskiä:

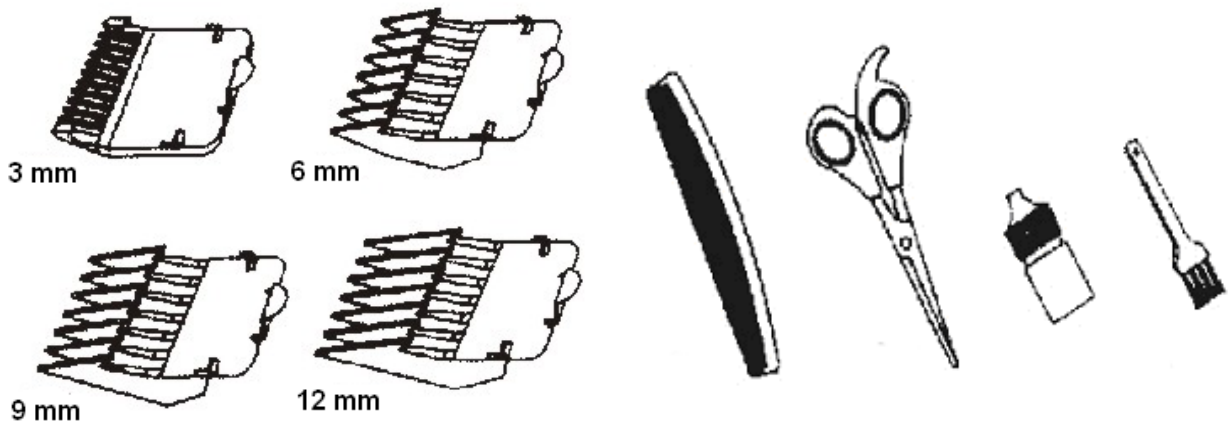
- Irrota aina kone pistorasiasta ennen puhdistusta.
- Älä sijoita tai säilytä laitetta paikassa, jossa se voi pudota tai joutua esimerkiksi pesualtaaseen tai kylpyammeeseen.
- Älä käytä laitetta suihkussa tai kylvyssä.
- Varo upottamasta tai pudottamasta laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Jos kone on pudonnut veteen, irrota se pistorasiasta välittömästi ennen kuin tartut siihen.

Vähentääksesi palovammojen, vaarallisten sähkövirtojen, tulipalon ja muiden henkilövahinkojen riskiä:

- Käytä konetta vain tässä käyttöohjeessa kuvattuun käyttötarkoitukseen. Käytä vain valmistajan suosittelemia lisävarusteita.
- Älä koskaan jätä konetta valvomatta, kun se on kytketty jännitteeseen.
- Kun konetta käytetään lasten ja vammaisten hiusten leikkuuseen, heidän toimestaan tai heidän lähellä, koneen käyttöä on valvottava huolellisesti.
- Älä käytä konetta, jos se ei toimi oikein, jos se on pudonnut tai muulla tavoin vahingoittunut.
- Älä käytä konetta, jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut. Turvallisuussyistä virtajohdon saa vaihtaa/korjata vain valtuutettu huoltokorjaamo. Kysy neuvoa jälleenmyyjältä.
- Pidä johto kaukana kuumista pinnoista.
- Älä vedä virtajohdosta tai kiedo sitä koneen ympärille.
- Varmista, että koneen aukkoihin ei pääse esineitä.
- Tarkista ennen käyttöä, että leikkuuterä on asennettu oikein.
- Älä aseta konetta millekään pinnalle sen ollessa käynnissä.
- Älä käytä konetta rikkinäisellä tai vaurioituneella kammalla tai terillä, joissa ei ole hampaita - tämä voi johtaa henkilövahinkoihin.

KUVAUS

TARVIKEKAMMAT



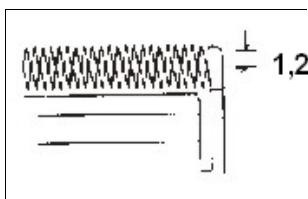
KÄYTTÖ

Terien kohdistaminen

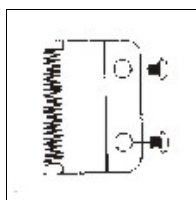
- Hiustenleikkuukone tarkastetaan tehtaalla perusteellisesti ennen toimitusta terien kohdistuksen ja voitelun osalta.
- Terät on kuitenkin kohdistettava aina, kun ne irrotetaan puhdistusta tai vaihtoa varten.
- Kohdista terät siten, että ylemmän terän hampaat ovat noin 1,2 mm alemman terän takana, katso kuva 1 seuraavalla sivulla.
- Jos terien kohdistus on väärä, levitä teriin muutama tippa öljyä ja käytä konetta muutaman sekunnin ajan. Sammuta sitten kone ja irrota se pistorasiasta. Löysää ruuveja hieman, katso kuva 2, ja kohdista terät. Kiristä ruuvit.

Voitelu

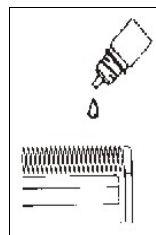
- Jotta kone pysyisi huippukunnossa, leikkuuterät on öljyttävä lyhyin väliajoin käytön aikana, katso kuva 3.
- Käytä vain mukana toimitettua öljyä - älä käytä hiusöljyä, rasvaa, kerosiiniin sekoitettua öljyä tai mitään liuottimia. Tällaiset tuotteet haihtuvat ja jättävät teriin paksun öljykerroksen, joka saa koneen toimimaan hitaasti.



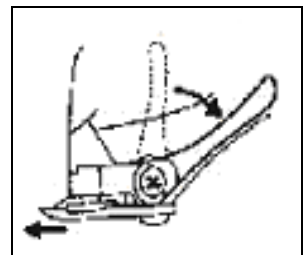
Kuva 1



Kuva 2



Kuva 3



Kuva 4

Terän säätövipu

- Tämän säätövipun avulla voit helposti säätää konetta oikealla peukalolla, kun kone on käytössä.
- Vipun avulla voit muuttaa leikkuupituutta asteittain ilman kampaa.
- Kun vipu on korkeimmassa asennossa, katso kuva 4, saat lyhimmän leikkauspituuden ja hiuksista tulee hyvin lyhyet. Kun vipua painetaan vähitellen alaspäin, leikkuupituus kasvaa vähitellen vastaavasti.
- Alimmassa asennossa kone leikkaa hiukset pituuteen, joka vastaa kampaa nro 1 (3 mm).
- Säätövipu laajentaa myös leikkuuterien käyttöä, sillä eri asetuksissa käytetään eri leikkuureunoja.

- Voit myös käyttää säätövipua, kun haluat poistaa hyvin paksut hiukset, jotka ovat jääneet kahden terän väliin ilman, että sinun tarvitsee purkaa teriä. Kun kone on käynnissä, siirrä säätövipua nopeasti alimmasta asennosta ylimpään asentoon muutaman kerran. Tee tämä jokaisen käyttökerran jälkeen, jotta terät pysyvät vapaina leikkuujätteistä.
- Jos kone lakkaa leikkaamasta hiuksia tai leikkaa huonosti, eikä ongelma korjaannu edellä mainittujen toimenpiteiden avulla, terät ovat kuluneet ja ne on vaihdettava.

Valmistelut

1. Tarkasta kone ja tarkista, ettei leikkuuterien hampaiden välissä ole öljyä. Kytke kone päälle öljyn levittämiseksi. Tarkasta, että kone toimii tasaisesti takertelematta. Pyyhi ylimääräinen öljy. Tämä on tehtävä jokaisen käytön jälkeen. Pidä silmällä virtajohtoa, jotta se ei sotkeudu työn aikana.
2. Aseta leikattava henkilö niin, että hänen päänsä on suunnilleen silmiesi tasolla. Näin saat hyvän yleiskuvan päästä ja konetta on helppo käsitellä.
3. Kampaa hiukset niin, että ne eivät ole sekaisin.
4. Laita pyyhe henkilön kaulan ympärille ja hartioiden päälle.

Leikkuu

- Hiusten leikkaaminen vaatii harjoitusta ja kokemusta. Siksi on suositeltavaa jättää hiukset hieman pidemmiksi ensimmäisten leikkausten yhteydessä, kunnes totut siihen, kuinka paljon kukin kampa leikkaa.
- Leikkaa hiukset rennoilla ja hitailla liikkeillä. Leikkaa koko pää vähitellen lyhyin vedoin.
- Leikkaa vain vähän kerrallaan. Voit aina leikata lisää hiuksia pois jälkikäteen, jos se on tarpeen.
- Kampaa hiukset usein leikattavaan kampaukseen.
- Tämän koneen avulla on helpompi leikata kuivia hiuksia. Silloin on paljon helpompi hallita, kuinka paljon hiuksia leikataan pois.

Kammat (katso tarvikkeet)

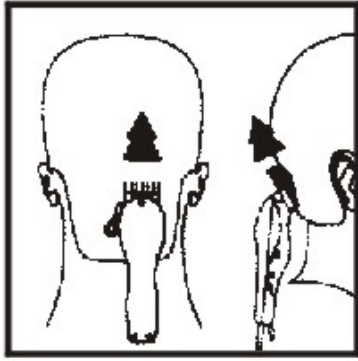
- Kampa nro 1 leikkaa hiukset 3 mm:n pituiseksi.
- Kampa nro 2 leikkaa hiukset 6 mm:n pituiseksi.
- Kampa nro 3 leikkaa hiukset 9 mm:n pituiseksi.
- Kampa nro 4 leikkaa hiukset 12 mm:n pituiseksi.

Jokaisen kamman ulkopintaan on merkitty mm-määrä.

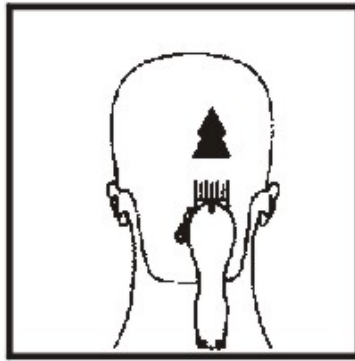
- Asenna kampa pitämällä sitä hampaat ylöspäin ja liu'uta sitä terää pitkin, kunnes kamman etuosa on tiukasti terää vasten.
- Irrota kampa vetämällä sitä yksinkertaisesti ylöspäin ja poispäin leikkuuterästä.
- Tasaisen leikkuutuloksen aikaansaamiseksi anna kamman/leikkurin terän tehdä työ ja leikata tiensä hiusten läpi pakottamatta konetta nopeasti hiusten läpi. Muista myös kammata hiukset usein leikattujen hiusten poistamiseksi ja epätasaisen pitkien hiusten paljastamiseksi.

Vaihe 1 – niska

1. Asenna 3 mm:n tai 6 mm:n kampa.
2. Pidä kone ylöspäin ja aloita leikkaus keskeltä niskan tyvää, katso kuva 5.
3. Pidä konetta niin, että se mukavasti kädessäsi ja pidä sitä kevyesti päätä vasten siten, että hampaat osoittavat ylöspäin. Nosta konetta vähitellen ja hitaasti ja työskentele ylös ja ulos hiusten läpi niin, että leikkaat vain vähän kerrallaan.
4. Nosta konetta vähitellen itseäsi kohti, kun leikkaat. Jatka pään takapuolen leikkaamista niskan alaosasta korviin asti.



Kuva 5



Kuva 6



Kuva 7

Vaihe 2 - takaraivo

Vaihda johonkin pidempään kampaan, "9 mm" tai "12 mm", ja leikkaa pään takaosa, katso kuva 6 edellisellä sivulla.

Vaihe 3 - ohimot

Vaihda lyhyempään kampaan, "3 mm" tai "6 mm", ja leikkaa pulisongit eli hiukset aivan korvien edestä. Vaihda sitten pidempään kampaan ja jatka leikkaamista ylöspäin kohti päälakea, katso kuva 7 edellisellä sivulla.

Vaihe 4 - päälaki

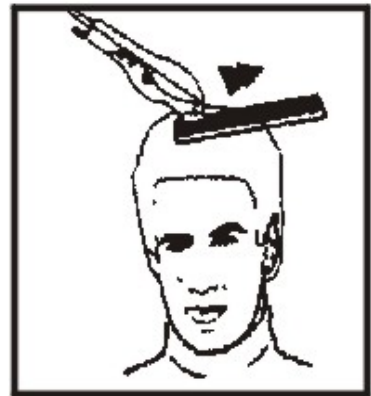
1. Käytä pidempää kampa ja leikkaa päälaki takaa eteen päin, hiusten normaalia kasvusuuntaan vastaan, katso kuva 8. Tämä voi tarkoittaa, että joissakin tapauksissa sinun on leikattava edestä taaksepäin.
2. Käytä lyhyempiä kampoja saadaksesi lyhyemmät hiukset.
3. Jos haluat jättää päälakeelle pidemmät hiukset, käytä mukana toimitettua kampa ja nosta hiukset ylös. Leikkaa hiukset kamman yläpuolelta tai pidä hiuksia sormien välissä ja leikkaa ne haluttuun pituuteen, katso kuvat 9 ja 10. Työskentele aina takaraivosta käsin. Voit leikata hiukset asteittain lyhyemmiksi pienentämällä kamman/sormien ja pään välistä etäisyyttä. Kampaa hiukset epätasaisen pitkien hiusten paljastamiseksi.



Kuva 8



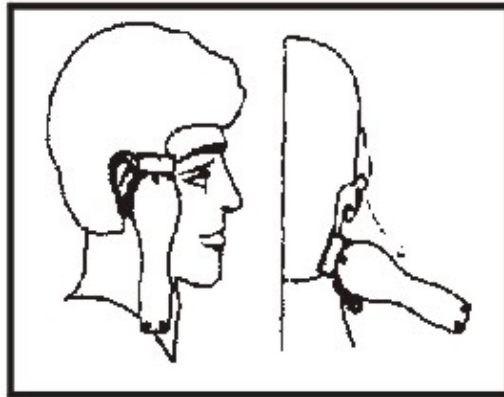
Kuva 9



Kuva 10

Vaihe 5 – viimeistely

1. Käytä lopuksi konetta ilman kampa ja trimmaa hiukset läheltä ihoa takaa ja sivuilta sekä korvien ympäriltä.
2. Jos haluat luoda suoran hiuslinjan pulisonkien kohdalle, käännä kone kuvan 11 osoittamalla tavalla.
3. Pidä kone päätä vasten suorassa kulmassa niin, että terien kärjet koskettavat kevyesti ihoa, ja työskentele alaspäin. Näin saat partaveitsen kaltaisen leikkauksen.



Kuva 11

Lyhyet kampaukset - suora päälaki ja lyhenevät hiukset

1. Aloita pisimmällä kammalla (12 mm) ja leikkaa niskasta kohti päälakea. Pidä kampa litteänä päätä vasten ja aja koneella hitaasti hiusten läpi, katso kuva 12.
2. Suorita sama menettely sivuilta päälaele kuvassa esitetyllä tavalla. Leikkaa sitten hiukset kasvusuuntaa vastaan edestä päälaele ja tasoita leikkaus sivuilta.



Kuva 12

3. Jos haluat leikata pääläen hiukset suoraksi, pääläen hiukset on leikattava suoralla kammalla tarvikekamman sijan.
4. Käytä lyhyempiä kampoja lyhentääksesi hiukset halutulla tavalla niskaan asti. Kampaa hiukset ja tarkista leikkaus epätasaisten alueiden varalta ja pulisonkien kohdalta aiemmin kuvatulla tavalla.

Virrankulutus poissaolotilassa :	0,067 W
---	---------

CONSIGNES DE SÉCURITÉ**Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le produit !**

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition de leur indiquer comment utiliser l'appareil en toute sécurité et de leur faire comprendre les risques associés à son utilisation. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent être effectués par des enfants, à moins qu'ils aient plus de huit ans et qu'ils soient sous surveillance.

Gardez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins de huit ans.

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, en particulier à proximité d'enfants, certaines règles de sécurité de base doivent être respectées. Il s'agit en particulier des suivantes :

Afin de réduire les risques de blessures graves ou mortelles liées à des chocs électriques :

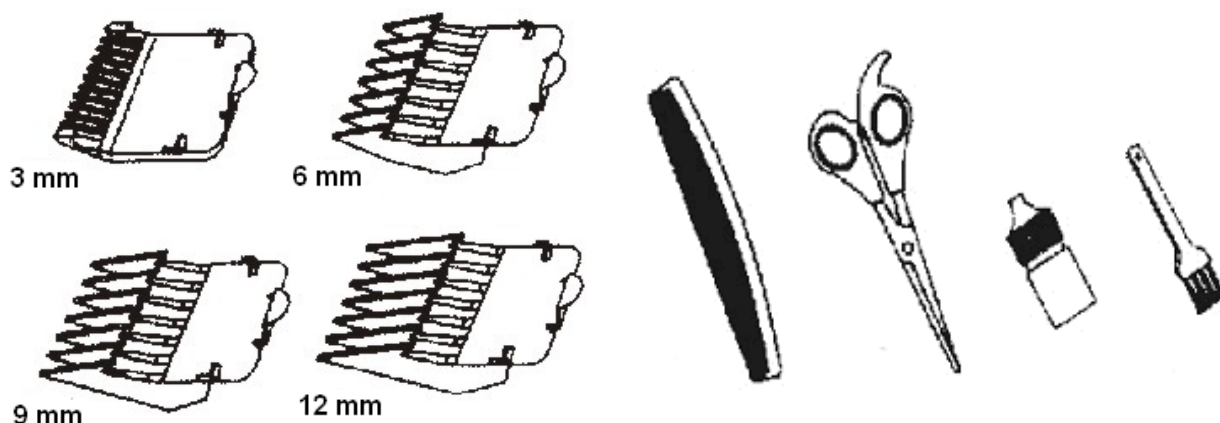
- Débranchez toujours l'appareil de la prise secteur avant nettoyage.
- Ne placez pas et ne rangez pas l'appareil dans un endroit où il pourrait tomber ou être tiré dans une baignoire ou un évier.
- N'utilisez pas l'appareil sous la douche ou dans le bain.
- Veillez à ne pas immerger ou laisser tomber l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Débranchez immédiatement l'appareil de la prise secteur avant d'aller chercher l'appareil tombé dans l'eau.

Afin de réduire les risques de brûlures, les risques liés au courant électrique dangereux, au feu et autres risques de blessures corporelles :

- Utilisez l'appareil uniquement pour l'objectif prévu décrit dans le présent mode d'emploi. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Une surveillance attentive est nécessaire lors de l'utilisation de la machine sur, par ou à proximité d'enfants et de personnes handicapées.
- N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de toute autre manière.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble secteur ou la fiche est endommagé. Pour des raisons de sécurité, le câble secteur ne doit être remplacé/réparé que par un atelier après-vente agréé. Pour toute question, contactez votre revendeur.
- Éloignez le câble secteur des surfaces chaudes.
- Ne tirez pas sur le câble secteur et ne l'enroulez pas autour de l'appareil.
- Veillez à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans une ouverture de l'appareil.
- Contrôlez avant utilisation que les lames sont bien orientées.
- Ne posez pas l'appareil lorsqu'il est en marche.
- N'utilisez pas l'appareil avec un sabot cassé ou endommagé, ou avec une lame à laquelle manquent des dents : risques de blessure.

DESCRIPTION

SABOTS



UTILISATION

Orientation des lames

- La tondeuse a été soigneusement contrôlée en usine, en particulier l'orientation et la lubrification des lames.
- Les lames doivent donc être orientées après chaque démontage pour nettoyage ou changement.
- Orientez les lames de manière à ce que les dents de la lame supérieure se trouvent environ 1,2 mm derrière la lame inférieure, voir la figure 1 page suivante.
- Si les lames sont mal orientées, appliquez quelques gouttes d'huile sur les lames et faites fonctionner l'appareil pendant quelques secondes. Éteignez-le ensuite et débranchez-le. Dévissez à nouveau les vis, voir la figure 2, et remplacez les lames. Resserrez les vis.

Lubrification

- Afin de conserver l'appareil en parfait état, les lames doivent être lubrifiées fréquemment au cours du travail, voir la figure 3.
- Utilisez exclusivement l'huile fournie. N'utilisez pas d'huile capillaire, de graisse, d'huile mélangée à un produit photogène ou un solvant. Ces produits s'évaporent et laissent sur les lames une couche épaisse qui ralentit l'appareil.

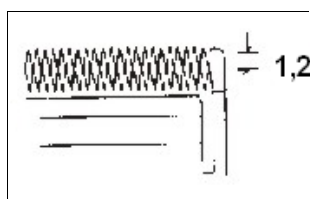


Figure 1

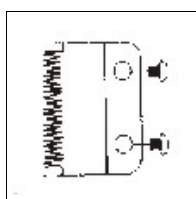


Figure 2

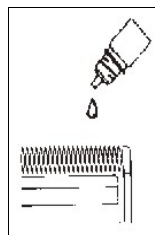


Figure 3

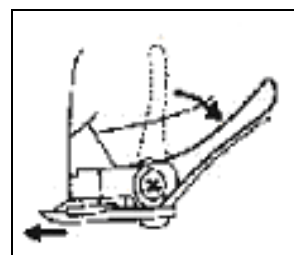


Figure 4

Levier de réglage

- Avec ce levier de réglage, vous pouvez régler facilement l'appareil avec le pouce droit en cours d'utilisation.
- Le levier permet de modifier progressivement la longueur de la coupe sans utiliser de sabot.
- Avec le levier à la hauteur maximale, voir la figure 4, vous obtenez la hauteur de coupe la plus faible, et les cheveux seront donc très courts. En abaissant progressivement le levier, vous augmentez la longueur de coupe.
- À la position la plus basse, la machine coupe les cheveux à une longueur correspondant à un sabot numéro 1 (3 mm).

- Le levier de réglage élargit également l'utilisation des lames car il est possible d'utiliser différents angles de coupe.
- Vous pouvez également utiliser le levier de réglage pour éliminer les cheveux très épais coincés entre les deux lames sans avoir à les démonter. Lorsque l'appareil fonctionne, amenez rapidement plusieurs fois le levier de la position la plus basse à la plus haute. Faites cette opération après chaque utilisation pour libérer les cheveux pris dans les lames.
- Si l'appareil ne coupe plus ou coupe mal, et que la procédure ci-dessus ne résout pas le problème, cela signifie que la lame est usée et qu'elle doit être changée.

Préparatifs

1. Inspectez l'appareil et vérifiez qu'il n'y a pas d'huile entre les dents des lames. Faites fonctionner l'appareil pour répartir l'huile. Vérifiez que la machine fonctionne régulièrement et sans à-coups. Essuyez l'huile excédentaire. Faites-le après chaque utilisation. Gardez le câble secteur sous surveillance afin qu'il ne s'emmêle pas pendant que vous travaillez.
2. Installez la personne dont les cheveux doivent être coupés de manière à ce que sa tête soit à peu près au niveau de vos yeux. Vous aurez une meilleure vision et l'appareil sera plus facile à manier.
3. Peignez les cheveux pour les démêler.
4. Placez une serviette autour de la nuque et des épaules de la personne.

Coupe

- Couper les cheveux nécessite de s'entraîner et de l'expérience. Il est donc préférable de laisser les cheveux un peu plus longs lors des premières coupes, jusqu'à ce que vous soyez familiarisé avec chaque sabot.
- Coupez avec des mouvements lents et souples. Effectuez de petits mouvements pour couper progressivement l'ensemble de la tête.
- Coupez seulement une petite longueur à la fois. Vous pouvez toujours revenir dessus pour couper plus court si nécessaire.
- Pendant le travail, peignez fréquemment les cheveux pour les mettre en place comme vous le souhaitez.
- Avec cet appareil, il est plus facile de couper lorsque les cheveux sont secs. Il est alors plus facile de contrôler la longueur de coupe.

SABOTS (voir Accessoires)

- Le sabot n° 1 coupe à 3 mm.
- Le sabot n° 2 coupe à 6 mm.
- Le sabot n° 3 coupe à 9 mm.
- Le sabot n° 4 coupe à 12 mm.

L'indication en mm est inscrite sur chaque sabot, à l'extérieur.

- Pour installer un sabot, tenez-le les dents vers le haut, et insérez-le sur la lame jusqu'à ce que l'avant du sabot soit aligné sur la lame.
- Pour enlever un sabot, tirez-le tout simplement pour le libérer de la lame.
- Pour obtenir une coupe régulière, laissez le sabot/la lame faire le travail et avancer dans la chevelure, sans forcer. Pensez également à peigner fréquemment les cheveux pour éliminer les cheveux coupés et éviter les différences de longueur.

Étape 1 - nuque

1. Montez le sabot 3 mm ou 6 mm.
2. Tenez l'appareil orienté vers le haut et commencez à couper au milieu de la base de la nuque, voir la figure 5.
3. Tenez l'appareil de manière confortable sans appuyer sur la tête, les dents vers l'avant. Soulevez progressivement et lentement l'appareil vers le haut et vers l'extérieur afin de ne couper qu'un peu à la fois.
4. Pendant que vous coupez, soulevez progressivement l'appareil vers vous. Continuez à couper l'arrière de la tête, de la nuque aux oreilles.

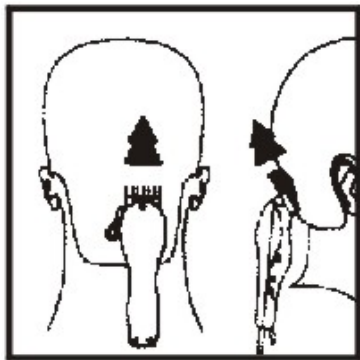


Figure 5

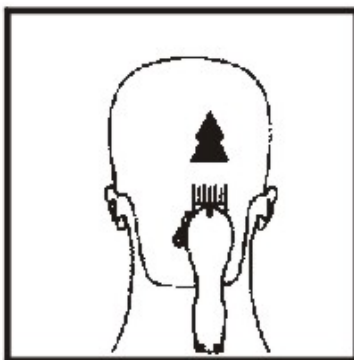


Figure 6



Figure 7

Étape 2 – arrière de la tête

Changez le sabot, par le 9 mm ou le 12 mm, et coupez à l'arrière de la tête, voir la figure 6 page précédente.

Étape 3 – côtés de la tête

Passez à un sabot plus court, 3 mm ou 6 mm, et taillez les pattes, c'est-à-dire juste devant les oreilles. Changez par un sabot plus grand et continuez à couper en direction du sommet du crâne, voir la figure 7 page précédente.

Étape 4 – haut de la tête

1. Utilisez l'un des grands sabots et coupez le haut de la tête en partant de l'arrière pour aller vers l'avant, en respectant le sens d'implantation des cheveux, voir la figure 8. Cela signifie que, dans certains cas, vous devez couper de l'avant vers l'arrière.
2. Utilisez les petits sabots pour une coupe plus courte.
3. Pour une coupe plus longue sur le dessus de la tête, utilisez le peigne et soulevez les cheveux. Coupez au-dessus du peigne, ou maintenez les cheveux entre les doigts et coupez à la longueur souhaitée, voir les figures 9 et 10. Partez toujours de l'arrière de la tête. Vous pouvez couper progressivement les cheveux plus courts en réduisant l'écart entre le peigne/les doigts et la tête. Peignez fréquemment les cheveux pour éviter les différences de longueur.



Figure 8

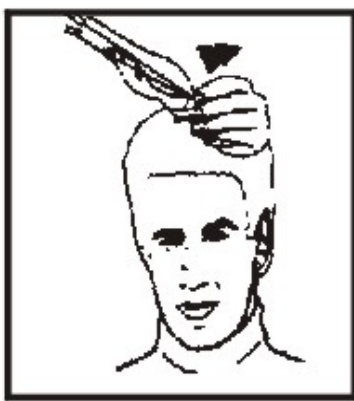


Figure 9

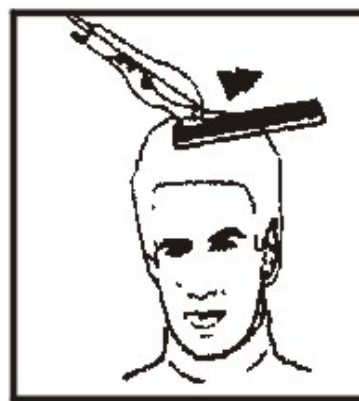


Figure 10

Étape 5 - finition

1. Pour terminer, utilisez l'appareil sans sabot pour égaliser la base et les côtés de la nuque et autour des oreilles.
2. Pour obtenir une base des pattes bien droite, tournez l'appareil selon la figure 11.
3. Tenez l'appareil à angle droit par rapport à la tête, de manière à ce que l'extrémité des lames touche légèrement la peau, et avancez en descendant. Vous obtiendrez ainsi une coupe comme une coupe au rasoir.

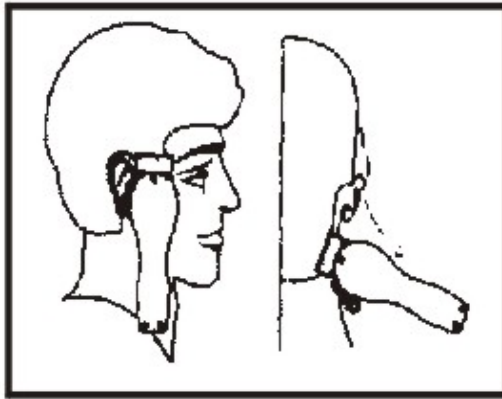


Figure 11

Coupes courtes - brosse et dégradé

1. Commencez avec le plus grand sabot (12 mm) et coupez de la nuque vers le haut de la tête. Tenez le sabot à plat contre le crâne et avancez avec précautions, voir la figure 12.
2. Répétez la procédure sur les côtés du bas vers le haut, voir la figure. Coupez ensuite les cheveux dans le sens de leur implantation, de l'avant vers le sommet du crâne, et égalisez ensuite sur les côtés.



Figure 12

3. Pour couper les cheveux en brosse, il faut couper les cheveux au sommet du crâne avec un peigne plat et non un sabot.
4. Utilisez les petits sabots pour couper les cheveux jusqu'à la ligne de la nuque. Peignez les cheveux pour identifier les zones inégales et les contours des pattes, selon l'explication ci-dessus.

Consommation électrique en mode éteint:	0,067 W
---	---------

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u het product gebruikt!

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van acht jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of personen die geen ervaring en kennis hebben, als ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over het veilige gebruik van het apparaat. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan acht jaar en het onder toezicht gebeurt.

Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan acht jaar.

Bij het gebruik van elektrische apparatuur, en vooral in de nabijheid van kinderen, moet u altijd bepaalde elementaire veiligheidsmaatregelen in acht nemen. Deze omvatten het volgende:

Om het risico op ongevallen of overlijden door elektrische schokken te minimaliseren:

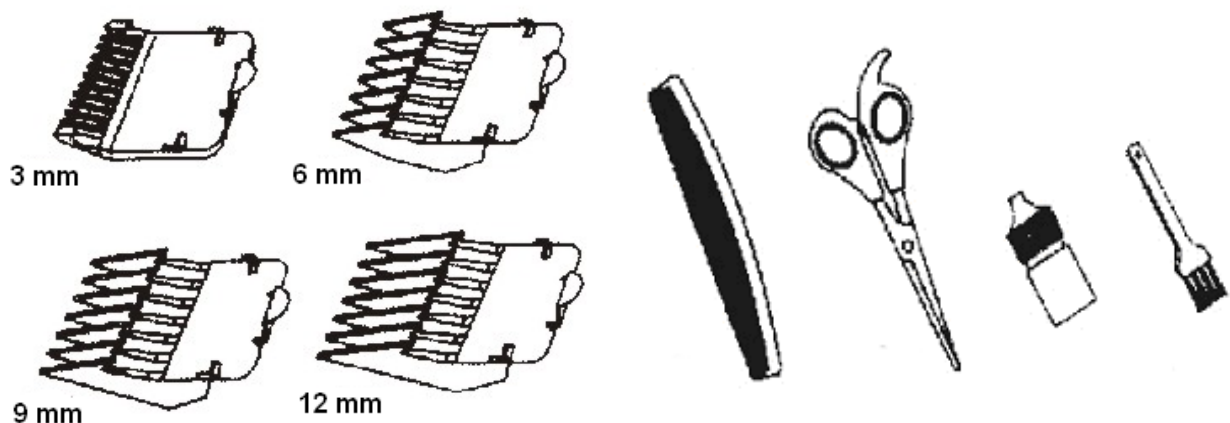
- Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening voordat u het schoonmaakt.
- Bewaar of zet het apparaat niet zo neer dat het kan omvallen of bijv. in een gootsteen of badkuip getrokken kan worden.
- Gebruik het apparaat niet onder de douche of in bad.
- Zorg dat het apparaat niet in water of andere vloeistoffen kan vallen of ondergedompeld kan worden.
- Koppel het apparaat onmiddellijk los van de stroomvoorziening voordat u het vastpakt als het in het water is gevallen.

Om het risico op brandwonden, levensgevaarlijke elektrische schokken, brand en ander lichamelijk letsel te minimaliseren:

- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel conform de beschrijving in deze gebruikshandleiding. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant worden aangeraden.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het op de stroomvoorziening is aangesloten.
- Houd zorgvuldig toezicht wanneer het apparaat wordt gebruikt op, door of in de nabijheid van kinderen en gehandicapten.
- Gebruik het apparaat niet als het niet normaal werkt, defect is of op enige wijze beschadigd is.
- Gebruik het apparaat niet als de stroomdraden of de koppelingsklem op enige wijze beschadigd zijn. Om veiligheidsredenen mag het netsnoer alleen worden vervangen/gerepareerd door een erkend servicecentrum. Vraag advies aan uw verkoper.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Trek niet aan het netsnoer en wikkel het niet rond het apparaat.
- Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen in de opening van het apparaat kunnen komen.
- Controleer voor het gebruik of de tondeuzeschaar correct is geplaatst.
- Leg het apparaat niet neer als het is ingeschakeld.
- Gebruik het apparaat niet met een gebroken of beschadigde kam of als de messen van het schaarmes versleten zijn. Dit kan leiden tot lichamelijk letsel.

BESCHRIJVING

TONDEUSEKAMMEN



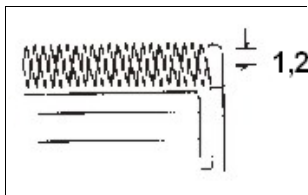
AANWENDING

Plaatsing van schaarmes

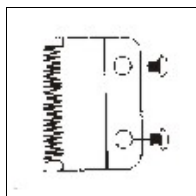
- De tondeuses worden in de fabriek grondig gecontroleerd op uitlijning en smering van het schaarmes.
- Het schaarmes moet echter elke keer als u het verwijdt voor reiniging of vervanging weer worden uitgelijnd.
- Lijn het schaarmes zo uit dat de tanden van het bovenmes zich ongeveer 1,2 mm achter het ondermes bevinden, zie afbeelding 1 op de volgende bladzijde.
- Breng enkele druppels olie aan op het schaarmes als het niet correct is uitgelijnd en schakel het apparaat enkele seconden in. Schakel het apparaat vervolgens uit en trek de stekker uit het stopcontact. Draai de schroeven iets los, zie afbeelding 2, en lijn het schaarmes uit. Draai de schroeven weer vast.

Smeren

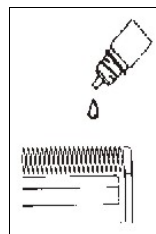
- Om de machine in goede staat te houden, moet u het schaarmes met korte tussenpozen oliën. Zie afbeelding 3.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde olie. Gebruik geen haarolie, vet, olie gemengd met kerosine of oplosmiddelen. Dergelijke producten verdampen en laten een dikke olielaag achter op de messen, waardoor het apparaat langzamer werkt.



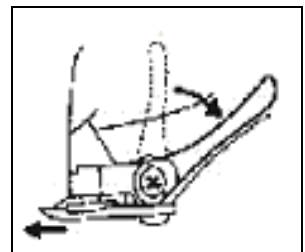
Afbeelding 1



Afbeelding 2



Afbeelding 3



Afbeelding 4

Schaarmesafstelling

- Met de stelhendel kunt u de kniplengte van het apparaat gemakkelijk met uw rechterduim verstellen tijdens gebruik.
- Met de hendel kunt u de kniplengte traploos veranderen, zonder een kam te hoeven gebruiken.
- Met de hendel in de hoogste stand, zie afbeelding 4, gebruikt u de kortste kniplengte om haar zeer kort te knippen. Beweeg de hendel omlaag om de kniplengte dienovereenkomstig te verlengen.

- In de laagste stand knipt het apparaat het haar op een lengte die overeenkomt met een kam van nummer 1 (3 mm).
- De stelhendel verlengt ook de levensduur van het schaarmes, omdat er voor de verschillende instellingen verschillende snijkanten worden gebruikt.
- U kunt de stelhendel ook gebruiken om zeer dik haar uit het schaarmes te verwijderen zonder het schaarmes van de tondeuse te verwijderen. Beweeg de stelhendel tijdens gebruik van de tondeuse een paar keer kort van de laagste naar de hoogste stand. Doe dit na elk gebruik om het schaarmes vrij van haarresten te houden.
- Als het apparaat niet meer of slecht knipt en de bovenstaande handeling het probleem niet verhelpt, is het schaarmes versleten en moet u het vervangen.

Vorbereitung

1. Inspecteer het apparaat en controleer of er genoeg olie is aangebracht op het scheermes. Schakel het apparaat in om de olie te verdelen. Controleer of het apparaat correct functioneert en het schaarmes niet schuurt. Veeg overtollige olie weg. Doe dit na elk gebruik. Let op het netsnoer om te voorkomen dat het tijdens het werk in de knoop raakt.
2. Positioneer de te knippen persoon zodanig dat diens hoofd ongeveer op uw ooghoogte is. Zo houdt u goed zicht op het hoofd en kunt u het apparaat goed hanteren.
3. Kam het haar goed uit, zodat het niet verkleit raakt.
4. Leg een handdoek om de nek en de schouders van de te knippen persoon.

Knippen

- Het goed knippen van haar vergt oefening en ervaring. Het is daarom raadzaam om het haar de eerste paar knipbeurten wat langer te laten, totdat u gewend bent aan de mate waarin de verschillende tondeusekammen knippen.
- Knip het haar met ontspannen en langzame bewegingen. Gebruik korte bewegingen het hele hoofd geleidelijk te knippen.
- Knip steeds een klein beetje haar. Indien nodig kunt u altijd meer afknippen.
- Kam het haar regelmatig tijdens het knippen in de stijl van het kapsel.
- Dit apparaat is beter geschikt voor het knippen van droog in plaats van nat haar. Het is dan veel eenvoudiger om te controleren hoe kort u het haar knipt.

Tondeusekammen (zie Kammen)

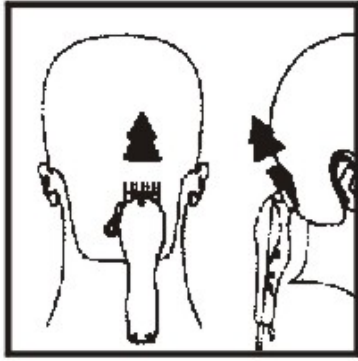
- Tondeusekam nummer 1 knipt het haar tot 3 mm lengte.
- Tondeusekam nummer 2 knipt het haar tot 6 mm lengte.
- Tondeusekam nummer 3 knipt het haar tot 9 mm lengte.
- Tondeusekam nummer 4 knipt het haar tot 12 mm lengte.

Elke tondeusekam is aan de buitenkant voorzien van een markering in mm.

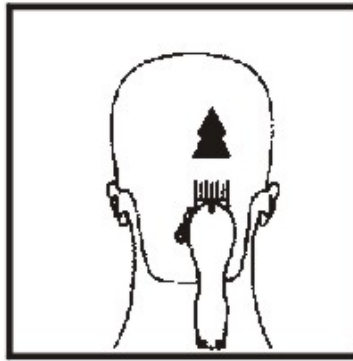
- Om een kam te plaatsen, houdt u de kam met de tanden naar boven gericht en schuift u deze langs het scheermes tot de voorkant van de kam stevig tegen het scheermes rust.
- Om een kam te verwijderen, trekt u deze simpelweg los van het scheermes.
- Voor optimale resultaten laat u de kam/het scheermes het werk doen en knipt u het haar zonder het apparaat door het haar te forceren. Vergeet niet om het haar regelmatig te kammen om losse haren te verwijderen en onregelmatig geknipte haarlokken te vinden.

Stap 1 - Nek

1. Gebruik een tondeusekam van 3 mm of 6 mm.
2. Richt het apparaat omhoog en begin met knippen in het midden van de basis van de nek, zie afbeelding 5.
3. Houd het apparaat comfortabel in de hand druk het lichtjes tegen het hoofd, met de tanden van de kam naar boven gericht. Beweeg het apparaat geleidelijk omhoog en ga zo door het haar heen, waarbij u per keer een klein beetje haar knipt.
4. Als u een rechte snede wilt knippen, richt de machine dan geleidelijk naar uzelf. Ga verder met het knippen van de achterkant van de nek tot aan de oren.



Afbeelding 5



Afbeelding 6



Afbeelding 7

Stap 2 - Achterhoofd

Gebruik een langere tondeusekam van 9 mm of 12 mm en knip het achterhoofd, zie afbeelding 6 op de vorige bladzijde.

Stap 3 - Zijkant hoofd

Gebruik een kortere tondeusekam van 3 mm of 6 mm en trim de zijkant van het hoofd (het haar voor de oren). Gebruik vervolgens een langere tondeusekam en ga door met het knippen van de bovenkant van het hoofd, zie afbeelding 7 op de vorige bladzijde.

Stap 4 - Bovenkant hoofd

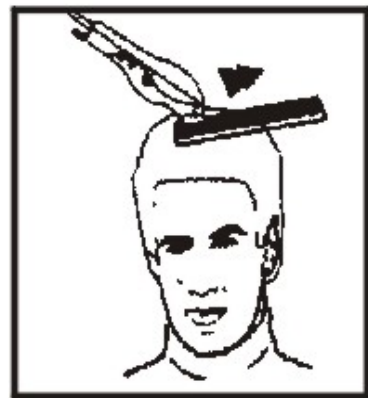
1. Gebruik een langere tondeusekam en knip de bovenkant van het hoofd van achteren naar voren met de richting van de haargroei mee, zie afbeelding 8. Dit kan betekenen dat u in sommige gevallen van voren naar achteren moet knippen.
2. Gebruik een kortere tondeusekam om het haar korter te knippen.
3. Om het haar bovenop het hoofd langer te knippen, gebruikt u de meegeleverde kam en tilt u het haar op. Knip het haar boven de kam af of houdt het vast tussen uw vingers en knip het op de gewenste lengte, zie afbeeldingen 9 en 10. Werk altijd vanaf de achterkant van het hoofd. U kunt uw haar geleidelijk korter knippen door de afstand tussen de kam/vingers en het hoofd te verkleinen. Kam het haar om onregelmatig geknipte haarlokken te vinden.



Afbeelding 8



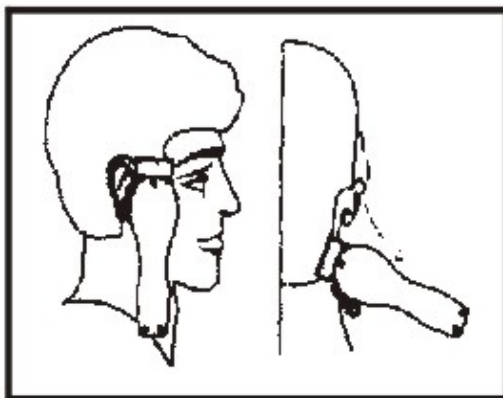
Afbeelding 9



Afbeelding 10

Stap 5 - Afronding

1. Gebruik ter afronding het apparaat zonder accessoirekam om dicht bij de huid te trimmen rond de basis en de zijkant van de nek en rond de oren.
2. Om een rechte haarlijn te creëren bij de oren, houdt u het apparaat vast zoals in afbeelding 11.
3. Houd het apparaat haaks tegen het hoofd, zodat het uiteinde van het scheermes de huid licht raakt en werk naar beneden. Op deze manier zorgt u voor een rechte snede.



Afbeelding 11

Korte kapsels - Rechte bovenkant en afnemende haarlengte

1. Begin met de langste tondeusekam (12 mm) en knip vanaf de nek naar de bovenkant van het hoofd. Houd de accessoirekam plat tegen het hoofd en haal het apparaat langzaam door het haar, zie afbeelding 12.
2. Herhaal deze stap vanaf de onderkant van het hoofd naar de bovenkant, zoals getoond in de afbeelding. Knip het haar daarna van voren naar boven met de richting van de haargroei mee, en strijk het glad naar de zijkanen.



Afbeelding 12

3. Om het haar bovenop het hoofd recht te knippen, gebruikt u een platte kam in plaats van een tondeusekam.
4. Gebruik de kortere tondeusekammen om het haar tot aan de neklijn op de gewenste lengte te knippen. Kam het haar en controleer het op oneffenheden en de contouren van de snedes zoals eerder beschreven.

Stroomverbruik in uit-stand:

0,067 W